VANDAAG

* ANP spreekt onder anderen met Alex Reinders over het Statuut p.2
* Tweede kamer eist controle Nederlandse Rekenkamer p.3
* Drie grote maatschappijen betrokken bij olie-exploiratie Aruba p.5
* Real Madrid en Barcelona lopen uit op concurrentie p.7
* Moordaanslag op Kennedy: 25 jaar geleden p.11


ALEX REINDERS
...statuut...

104E JAARGANG - NO.: 271 WOENSDAG 23 NOVEMBER 1988

AMIGOE



Soleana: wie niet horen wil, moet voelen

SOLEANA STELT POLITICI DEFINITIEF ULTIMATUM

'Indien bestuur eilandgebied grovelijk wordt verwaarloosd'

Gezaghebber van Bonaire vraagt om Algemene Maatregel Rijksbestuur


SOLEANA
...maatregel...

WILLEMSTAD/KRALENDIJK — Gezaghebber mr George Soleana van Bonaire heeft vanmorgen de Eilandsraadsleden tot maandag de tijd gegeven om een meerderheids- coalitie te vormen en gedeputeerden te kiezen. Indien de politici daarin op die dag niet zijn geslaagd, dan zal gezaghebber Soleana de centrale regering vragen een verzoek te richten tot de Koninkrijksregering om een Algemene Maatregel van Rijksbestuur af te kondigen.

Een dergelijke maatregel houdt in, dat op dat moment alle bevoegdheden in handen komen van de gezaghebber. In de geschiedenis van de Nederlandse Antillen is het slechts één keer eerder voorgekomen dat een Algemene maatregel van Rijksbestuur werd afgekondigd: op 30 januari 1960, op verzoek van de toenmalige gezaghebber Michael Gorsira, die daarmee een einde wilde maken aan de 'onbestuurbaarheid' van Curaçao.

Gezaghebber Soleana deelde dit nieuws vanmorgen aan de correspondent van de Amigoe op Bonaire mee, kort nadat de Eilandsraads- vergadering wederom was geschorst. Dat gebeurde al na tien minuten. Gezaghebber Soleana had er al zeer op aangedrongen bij de politici om een coalitie te vormen en om gedeputeerden te kiezen. Hij meende de politici voldoende tijd te hebben gegund, nadat op 14 september het Bestuurscollege van Bonaire was 'gevallen' toen een motie van wantrouwen was aangenomen tegen de gedeputeerde van Financiën, Ramoncito Booi.

Vanmorgen deelde de leider van de UPB, Rudy Ellis, tijdens de vergadering van de Eilandsraad mee, dat nog geen overenstemming was bereikt, maar dat de besprekingen 'ver gevorderd' waren. Daarop schorste gezaghebber Soleana de vergadering. Onmiddellijk na afloop sprak de gezaghebber met de Amigoe- correspondent. Soleana toonde zich bijzonder teleurgesteld over de houding van de politici.


BOOI
...wantrouwen...

De afkondiging van een Algemene Maatregel van Rijksbestuur is vastgelegd in artikel 93 van de Staatsregeling van de Nederlandse Antillen: "Wanneer de regeling en het bestuur van de huishouding van een eilandgebied grovelijk worden verwaasloosd, kan een Algemene Maatregel van Rijksbestuur de wijze bepalen, waarop in het bestuur zal worden voorzien".

KONINKRIJK

De gezaghebber van een eilandgebied dient daartoe een verzoek in bij de centrale regering, die daaropvolgend de Koninkrijks- regering benadert. De koningin stelt een dergelijke maatregel vast onder verantwoordelijkheid van de Koninkrijks- ministers. "Een en ander is in het Statuut geregeld", zo deelde mr Carlos Dip de Amigoe mee. Dip is hoofd geweest van de afdeling Juridische Zaken bij het Land. Hij heeft ook verscheidene publikaties op zijn naam staan, die betrekking hebben op het Antilliaanse Staatsrecht.

Dip: "Een Algemene Maatregel van Rijksbestuur wordt afgekondigd in een zeer ernstige situatie, wanneer bijvoorbeeld het Bestuurscollege niet meer kan vergaderen. Bij wijze van spreken, wanneer het bestuur van een eilandgebied is lamgelegd".

NIET HAPPIG

"Binnen de Nederlandse Antillen bestaat in een dergelijke situatie geen adres- mogelijkheid. Het is een koninkrijks- aangelegenheid", aldus Dip.

Hoe groot acht Dip de kans, dat de Koninkrijks- regering inderdaad tot de afkondiging van een dergelijke maatregel zal overgaan?

Dip: "Ik weet niet of Nederland er nog zo happig op is om een Algemene Maatregel van Rijksbestuur af te kondigen".

Hij deelde mee, dat de Algemene Maatregel van Rijksbestuur in 1960 maar enkele maanden van kracht is geweest. "Toen bestond ook de situatie, meen ik, dat het Bestuurscollege niet meer kon vergaderen. De gezaghebber kreeg toen alle bevoegdheden in handen", aldus mr Dip.

Nieuws in vogelvlucht

WENEN — De optimistische geluiden vanuit OPEC- kringen in Wenen hebben de prijzen op de oliemarkt omhoog gestuwd. Die voor Noordzee- Brent ging 1,10 dollar omhoog tot 13 dollar per vat. Irans Olie- minister Aghazadeh liet nl dinsdag weten dat de OPEC-ministers het wel eens zullen worden over de productie- beperking en ondersteuning der prijzen. Het begin van de voortzetting vandaag van de ministers- vergadering werd van 10.00 uur naar 15.00 uitgesteld. Iran heeft ondertussen zijn optimisme over een oplossing getemperd.

*****

MADRID — Bij een autobomaanslag op het hoofdkwartier van de Guardi Civil in het centrum van Madrid zijn vlak voor middernacht 2 doden en meer dan 40 gewonden gevallen. De veiligheids- dienst zag alles voor zich op de tv gebeuren, maar de aanslag ging zo snel dat men geen tijd had om in te grijpen.

*****

SIDON — Israels luchtmacht viel dinsdag Palestijnse posities aan ten oosten van Sidon in Libanon, waarbij zeker 3 doden vielen en 6 gewonden bij een vluchtelingen- kamp. Jeruzalem sprak over terroristische doelen, welke men aanviel.

*****

MOSKOU — Het parlement van de SU- republiek Letland besloot tot een compromis en stemde dinsdag tegen voorstellen welke Letland een vetorecht zouden geven tov beslissingen van Moskou. Maar de 320 leden besloten wel hun pogingen voort te zetten om Moskou te overtuigen dat de voorgenomen grondwets- wijzigingen de rechten van de afzonderlijke republieken kunnen aantasten. Een zitting van het Armeense parlement werd dinsdag plotseling geschorst toen vernomen werd dat bij nieuwe etnische rellen in de aangrenzende SU- republiek Azerbajdzjan Armeense slachtoffers waren gevallen. In Bakoe deden zich dezer dagen massale betogingen voor tegen een Armeens bouwproject in de Armeense enclave Nagorny- Karabach, welke in Azerbajdzjan ligt. Tegen de eventuele afscheiding van deze enclave werd ook vandaag betoogd in Azerbajdzjan. Men eiste een einde aan de autonomie der enclave.

*****

WASHINGTON — De VS hebben ontkend een visum aan PLO-leider Arafat te hebben verleend zodat hij de VN zou kunnen toespreken. Het is de 1e reis van Arafat sinds de proclamatie van de onafhankelijke Palestijnse staat. Dit was eerder gemeld vanuit PLO-kringen.

*****

DEN HAAG — Sir Brian Urquhart, tot 86 wnd secretaris generaal der VN, drong bij de Westerse landen aan op een positieve reactie op SU- voorstellen om de vrede- bewarende rol der VN te versterken. Hij houdt zich nu met vredes- operaties bezig en ontving in Leiden de Wateler Vredesprijs, hem toegekend door de Carnegie-stichting, de eigenaresse van het Haagse Vredespaleis. De SU stelde voor VN- personeel in te zetten in situaties waarin een land buitenlandse inmenging en destabilisering vreest en VN- waarnemings- posten te vestigen in spannings- gebieden. Dit soort voorstellen getuigt volgens Urquhart van een bijzonder ingrijpende wijziging van het SU- beleid.

*****

AMSTERDAM — De dollar daalde dinsdag nog verder tot een slotkoers van 1,9450 gulden tegen 1,9520 maandag- middag. Men verwacht dat de Centrale banken weer in actie komen. De middenkoers vanmorgen was 1,9425 gld. De Dow Jones index in Wall Street steeg met 11,74 punten naar 2.077,71. De financiele positie van het Westduitse bedrijfs- leven is als gevolg van de voortdurende stijging der winsten duidelijk verbeterd, aldus de Westduitse Centrale bank welke een onderzoek instelde bij 20.000 ondernemingen.

*****

HAMBURG — Als gevolg van een koude- golf deden zich in de Duitse bondsrepubliek ruim 1000 ongevallen voor, waarbij 2 doden vielen en zo'n 100 gewonden. In het zuiden ligt een dik pak sneeuw.

MOTIE WIEBENGA MET ALGEMENE STEMMEN AANVAARD

——— 'Indruk bestaat dat er iets loos is' ———

Tweede Kamer eist controle van Rekenkamer

DEN HAAG — De Tweede Kamer heeft gisteren met algemene stemmen een motie aanvaard, waarin wordt verlangd dat de Algemene Rekenkamer de gelegenheid krijgt onderzoek te verrichten naar de gang van zaken bij een aantal ontwikkelingsprojecten in de Nederlandse Antillen. Indiener van de motie was het Tweede Kamerlid voor de VVD, mr Jan-Croes Wiebega. In zijn motie stelde hij: "De Algemene Rekenkamer moet spoedig controle kunnen verrichten naar de doelmatigheid en de rechtmatigheid van de besteding van Nederlandse ontwikkelingsgelden in de Nederlandse Antilen. De Nederlandse regering moet dit bevorderen en hierover vóór 1 februari 1989 rapporteren aan de Tweede Kamer".

Volgens Wiebega is die datum van 1 februari doelbewust gekozen, omdat minister Jan de Koning (Nederlands- Antilliaanse en Arubaanse zaken) in januari naar de Antillen en Aruba vertrekt voor het bestedingsoverleg en de kwestie bij die gelegenheid ter sprake kan brengen.

IETS LOOS

"Het gaat hier om een bedrag van 280 miljoen gulden per jaar. De Antilliaanse regering weigert stelselmatig deze controle toe te staan en wekt daarmee de indruk dat er iets loos is. Het is vreemd dat men deze controle niet toelaat, terwijl men wel ruimschoots extra begrotings- hulp vraagt" zei Wiebega tijdens het debat over de begroting Nederlands- Antilliaanse en Arubaanse zaken vorige week donderdag.

Tijdens dat debat was er contact met de toen aanwezige Antilliaanse parlementariërs. Volgens Wiebega kwam de Staten- delegatie met het voorstel, ambtenaren van de Nederlandse Rekenkamer naar de Antillen te laten gaan. Die zouden hun bevindingen dan in een rapport aan de Antilliaanse Rekenkamer moeten vastleggen, waarna de Antilliaanse delegatie het zonder wijzigingen naar Nederland zou moeten doorsturen.

"Het ging hier om een mondelinge suggestie. We vonden het als Kamer zinniger onze zorgen rond deze kwestie in een motie vast te leggen. Ik ben dan ook blij dat zij is aanvaard", aldus Wiebega.

De Kamer nam gisteren nog twee andere moties aan. In een motie van het PvdA- Tweede Kamerlid Wijnie Jabaaij wordt gewezen op de problemen die de verandering van de Nederlandse wet voor de studie- financiering in de Antillen veroorzaken. De gunstiger studievoorwaarden in Nederland, waarbij iedereen recht kan doen gelden op een studiebeurs, hebben een grote leegloop veroorzaakt op de universiteit van de Antillen. Jabaaij vroeg in haar motie stappen van de minister om de "brain drain" uit de Antillen naar Nederland tegen te gaan.

Samen met de Antillen-woordvoerder van D'66 Aad Nuis diende zij ook een motie in, waarin aan de regering wordt gevraagd een evenwicht te geven van de mogeli kheden in de betrekkingen tussen koninkrijksdelen en de Franse gebieden in het Caribisch gebied aan de ene kant en de relaties van deze regio met de Europese markt anderzijds. De motie had betrekking op de positie van de Antillen na 1992, wanneer de binnen- grenzen van de EG-landen opengaan. Zal de integratie van de Europese gemeenschap ook gevolgen hebben voor de externe betrekkingen van de EG met het Caribisch gebied?, was een van de vragen die Jabaaij en Nuis tijdens het debat stelden.

Nieuwe linkse partij meldt zich in Chili

SANTIAGO — Een linkse coalitie- partij is in Chili ter registratie voorgedragen onder de naam PAIS. Deze wil volgend jaar meedoen met de verkiezingen.

Wanneer het Kies- college de statuten goedkeurt van de Links socialistische partij PAIS komt daarmee de eerste links georienteerde politieke organisatie officieel van de grond sinds de militaire staatsgreep van september 1973 welke een einde maakte aan het bewind van de linkse president dr Salvador Allende. Leider van PAIS is de christen Luis Maira. Deze zei de steun te hebben van de twee verboden partijen- de Socialistische partij van wijlen Allende en de Communistische partij. Tijdens een pers- conferentie stelde Maira vast dat "Links in Chili niet is verdwenen. Het vertegenwoordigt een belangrijk deel van de samenleving. Zonder ons kan de democratie niet hersteld worden".

Leden Scientology kerk Spanje uitgezet


** Het cruise-schip van de Scientology kerk op volle zee. De sekte heeft Willemstad gekozen als thuishaven van dit zeekasteel.*

WILLEMSTAD/MADRID — Zes buitenlandse leden van de scientology- kerk, die tijdens een grote actie van de Spaanse politie waren opgepakt, moeten Spanje verlaten. Dit heeft een rechter in Madrid dinsdag uitgesproken. Zo deelt het persbureau Reuter mee.

Het gaat om twee vrouwen en vier mannen uit Groot- Brittannië, de Verenigde Staten, Denemarken en Zweden.

Van de 71 in voorarrest genomen leden van de scientology-kerk zijn er 41 vrijgelaten. Tegen negen mensen is het voorarrest verlengd.

De 71 waren zondag opgepakt tijdens een congres in Madrid van de organisatie die zegt dat zij afdelingen heeft in 30 landen. De scientology- kerk specialiseert zich in de behandeling van mensen die aan verdovende middelen verslaafd zijn en leert haar leden hoe zij tot geestelijke wasdom kunnen komen.

De organisatie heeft boos gereageerd op het optreden tegen haar congres en haar kantoren in Spanje. Een van de Spaanse leiders van de kerk beschreef de actie van de politie als een herleving van de inquisitie.

LONDEN — In de Britse troonrede heeft koningin Elizabeth een reeks wetten aangekondigd tav de privatisering van nuts- bedrijven en ook tav de geheime dienst. Ook komt er een wet die voetbal- fans verplicht een identificatie- bewijs bij zich te dragen. Met de introductie der nieuwe wetten wil Londen de strijd tegen het terrorisme en de misdaad voortzetten.

Scientology Nederland:

Geen negatieve gevolgen

AMSTERDAM — De Nederlandse afdeling van de religieuze beweging scientology kerk verwacht na de arrestaties van leden van deze sekte in Madrid juist een toenemende interesse van het publiek. "Al die onterechte aanvallen kweken juist grote interesse van het publiek", zei een woordvoerder woensdagmorgen in een reactie op de arrestaties dinsdag in Madrid.

In de Spaanse hoofdstad werden zes leden van de sekte vastgezet op verdenking van fraude, verduistering en vrijheids- beroving. De woordvoerder noemt de arrestatie het gevolg van een "complot" van Interpol. Volgens hem is al in 1960 aangetoond dat Interpol een Nazi-netwerk is. "We hebben bovendien documenten waaruit blijkt dat Interpol tegenwoordig betrokken is bij de handel in harddrugs".

De woordvoerder kon niet zeggen hoeveel mensen actief lid zijn van de "kerk", "vorig jaar verkochten we 5000 boeken en gaven we 500 cursussen aan geinteresseerden. Internationaal gezien zijn de verkoopcijfers de afgelopen tijd enorm gestegen".

UITSPRAAK STOUTMOEDIG RECHTER BRENGT DISCUSSIES OP GANG

'Het rekbare elastiek ofwel het bindmiddel van het koninkrijk'

Het Statuut leeft meer dan ooit tevoren

HET ZEGT VELEN wellicht niets, maar 15 december is het Statuutdag. Deze dag van de bevestiging van het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden was tot 1976 nog een algemene vrije dag in de Nederlandse Antillen. Maar sinds het "opstandige" Aruba (toen nog deel van de Antillen) dat jaar besloot deze dag te schrappen en een eigen Nationale feestdag vast te stellen (18 maart, "dag van Vlag en Volkslied") is Statuutdag een zachte dood gestorven. Vrijwel alle eilanden vieren tegenwoordig hun eigen Nationale feestdag en op 15 december is het gewoon werken geblazen.

Maar de belangstelling voor het Statuut is weer opgebloeid, sinds medio augustus dit jaar een stoutmoedige rechter op aangeven van een listige advocaat de Nederlandse regering op de vingers tikte en de zogenaamde harmonisatiewet op onderdelen buiten werking stelde. De Haagse rechtbankpresident mr. M.R. Wijnholt bevond de wet na toetsing aan het Statuut te licht. De uitspraak ging als een storm door juridisch Nederland en leidde tot heftige discussie in de vakpers over de vraag of een rechter formele wetten mag toetsen aan het Statuut.

De discussie is op de Antillen wat achtergebleven en een recente lezing van mr Wijnholt over rechtsbescherming van de burger tegen de overheid, tijdens een kort verblijf op de Antillen, bracht daar weinig verandering in. De voormalige rector- magnificus van de Antilliaanse Universiteit en thans weer fungerend als lector staatsrecht. Mr drs. Alex Reinders, reageert wat ambivalent op het vonnis van Wijnholt.

"Het is een hoogst belangwekkend vonnis dat terecht een gevoelige dreun uitdeelt aan de Nederlandse wetgever, maar dat zo snel en effectief mogelijk gecasseerd moet worden door de Hoge Raad", aldus Reinders.

UITLEG

Behalve dat het de fundamenten van het bestaande staatsrechtelijke systeem in het Koninkrijk ondergraaft is het volgens Reinders gebaseerd op een verkeerde uitleg van artikel 43 van het Statuut. Het artikel dat de hoeksteen vormt voor Wijnholts toetsing. In dat artikel wordt aan de landen in het Koninkrijk (Nederland, Antillen en Aruba) een waarborgtaak opgedragen.

Reinders wijst ondermeer naar de historie en de totstandkoming van het Statuut in 1954. "Toen is nadrukkelijk gesproken over het toetsingsrecht en dat is als een hete aardappel vooruitgeschoven met de mededeling dat er een rijkswet zou komen om dat te regelen. Die rijkswet is nooit tot stand gekomen".

TERUGWERKEND

Reinders hekelt in algemene zin het in de Antillen nog veel meer voorkomende verschijnsel van wetgeving die met terugwerkende kracht wordt ingevoerd. In dat opzicht prijst hij Wijnholts uitspraak, die daar zeer nadrukkelijk de kwade kanten van aangaf. "Anders komt de rechts-zekerheid waar de burger staat op maakt in het gedrang". Anderzijds dient het vonnis volgens hem niet in stand te blijven.

De geringe aandacht in de Antillen en op Aruba voor de juridische haarkloverij over de vraag of wel of niet aan het Statuut mag worden getoetst is wel begrijpelijk. Het Statuut heeft hier een andere betekenis, een andere functie. De encyclopedie van de Nederlandse Antillen omschrijft het Statuut als "de hoogste wettelijke regeling in het Koninkrijk". Waar in Nederland het Statuut op papier een hogere betekenis heeft, maar niet in werkelijkheid, is het hier net andersom. Begrijpelijk want het Statuut is in 1954 niet tot stand gekomen omdat er in het rijksdeel in Europa zoveel veranderde, maar het moest vooral dienen om de drang naar grotere autonomie in de "west" inhoud te geven.

Minister Jan de Koning van Nederlands- Antilliaanse en Arubaanse zaken noemde enkele jaren geleden tijdens een vliegtocht van Sint Maarten naar Curaçao het Statuut "het elastiek om het Koninkrijk". De Nederlandse bewindsman discussieerde toen met een journalist over de vraag hoe ver de autonomie van de verschillende landen in het Koninkrijk ging.

ELASTIEK

Nederland stelt zich op het standpunt dat die autonomie, de eigen verantwoordelijkheid van de landen, zo groot mogelijk moet zijn. Het Statuut, het rekbare elastiek tevens bindmiddel, staat daarvoor borg maar stelt tevens hoge eisen aan het goed functioneren van de overheids-organen in de verschillende landen van het Koninkrijk.

De zorg voor goed functionerende organen die zelf orde op zaken kunnen stellen, een gezonde democratie, kan niet los gezien worden van de in mei 1969 opgelopen trauma's toen Nederlandse mariniers ingezet moesten worden om een opstand op Curaçao te bedwingen. Artikel 43 van het Statuut fungeerde toen, in de woorden van de Utrechtse hoogleraar staatsrecht M.C.B. Beurkens, als "loopplank" waarover Nederlandse mariniers in Willemstad afdaalden.

De Koning zelf vindt dat het Statuut geen "eeuwigheidswaarde" heeft. Het is, en daar is iedereen het over eens, als overgangsvorm bedoeld geweest naar een volledige onafhankelijkheid van Suriname en de Antillen. De onafhankelijkheid van Suriname werd op 25 november 1975 gerealiseerd. Aruba zal, zo staat expliciet in het Statuut opgenomen, op 1 januari 1996 onafhankelijk worden.



** Dr Efraim Jonckheer (links) en dr Willem Drees bekijken het Statuut. Dat was in 1954.*

VERANDERINGEN

Oscar Castillo is leraar geschiedenis en tevens voorzitter van de stichting Kousa Komun. Een organisatie die zich ten doel stelt de politieke ontwikkelingen in de Antillen kritisch te belichten. Castillo is een van de weinigen die het Statuut in het licht houdt van **toekomstige staatkundige veranderingen.** "We moeten er ons van bewust zijn dat ons land, of we het nou willen of niet, aan de vooravond staat van zijn onafhankelijkheid, de jaren van het Statuut zijn geteld, niet alleen omdat Nederland het niet wil continueren, maar omdat Den Haag het niet kan continueren".

De geschiedenis- leraar wijst ondermeer naar de Europese integratie. "Nederland wordt steeds meer een deel van Europa, in dat proces wordt de Nederlandse overheid steeds meer vervangen door een Europese overheid. Het proces van de Europese integratie staat haaks op het Statuut, omdat daarin verplichtingen zijn opgenomen waaraan Nederland straks niet meer kan voldoen".

Castillo waarschuwt daarom voor pressie van Nederlandse zijde om de Statutaire banden met de Antillen te wijzigen in een gemenbest- relatie als Aruba in 1996 onafhankelijk wordt. "Mocht het Nederland dan niet lukken dan kunnen we alleen maar grotere druk verwachten om onafhankelijk te worden en op een gegeven moment zal die druk niet meer zijn te weerstaan. We moeten er dus rekening mee **houden dat we na 1996 onaf**hankelijk zullen worden. Wat betekent dat voor onze democratie en territoriale integriteit?"

Het antwoord is volgens Castillo werken aan een verbetering van het democratisch proces op de Antillen. "Artikel 43 van het Statuut zorgt er nu nog voor dat Nederland onze democratie waarborgt. Dat artikel zorgt er voor dat wij wat er ook gebeurt rustig kunnen slapen. Zolang artikel 43 nog van kracht is zal niemand het in zijn hoofd halen een staatsgreep te plegen, omdat hij weet dat de Nederlandse marine direct ingrijpt. Maar als we onafhankelijk zijn, in een gemenbest- relatie of niet, dan is artikel 43 er niet meer en dan moeten onze eigen democratische structuren gezond genoeg zijn om zelf de democratie te waarborgen".

BIJGAAND artikel is geschreven door Rajindre Khargi, correspondent van het Algemeen Nederlands Persbureau, ANP, te Willemstad.

De Amigoe acht de inhoud van het artikel zo belangrijk, dat besloten is tot gehele publicatie ervan.

Terwijl Nederlandse functionarissen met afgrijzen reageren bij de gedachte dat Nederland ooit weer eens zou moeten interveniëren, leeft aan Antilliaanse zijde meestal de geruststellende gedachte dat die mogelijkheid nog bestaat. Maar de woorden van Castillo duiden ook op bezorgdheid over de vraag of de Antillen momenteel berekend zijn op hun taak als die "hogere" bescherming van het Statuut komt weg te vallen.

"Een slecht functionerende democratie gepaard aan een economische crisis kan leiden tot het einde van de democratie. Een situatie die in onze gemeenschap elke dag reëler wordt. Van alle ex-koloniën die zijn begonnen met een democratische regeringsvorm is slechts 10 procent er in geslaagd die ook te handhaven".

Maar ook naar buiten toe zijn volgens Castillo goede en sterke democratische verhoudingen belangrijk. Het Statuut vrijwaart een klein land als de Antillen nu nog van ongewenste buitenlandse invloeden.

"Chaos hier kan ertoe leiden dat externe krachten ingrijpen om zo stabiliteit terug te brengen in wat wordt beschouwd als een strategische plek in het Caribisch gebied".

Behalve artikel 43 bevat het Statuut nog meer bepalingen **waarbij vraagtekens gezet** kunnen worden. Zo zegt artikel 62, "ten aanzien van Aruba eindigt de rechtsorde, neergelegd in het Statuut met ingang van 1 januari 1996". In het Statuut is dus expliciet vastgelegd dat Aruba per die datum onafhankelijk wordt.

Algemeen is men het er echter over eens dat Aruba per die datum niet de onafhankelijkheid kan worden ingeduwd als dat eiland zich blijft verzetten, hetgeen nu (nog) het geval is. Enkele leden van de Tweede Kamer hebben soms ferm geroepen dat "een afspraak een afspraak is", maar niet duidelijk is hoe ze zullen reageren als een, reeds in het vooruitzicht gesteld, referendum op Aruba aantoont dat de bevolking hemelaat niet wil.

De enkele maanden geleden bij het gemeenschappelijk hof van de Nederlandse Antillen en Aruba benoemde rechter mr. A.N.G.N.E. Mijnssen, noemde tijdens zijn installatietoespraak een ander voorbeeld



CASTILLO

van een regeling in het Statuut die niet conform de werkelijkheid is.

In artikel 39 staat dat de landen in het Koninkrijk hun wetgeving zoveel mogelijk op elkaar moeten afstemmen, te concorderen zoals dat in de toelichting heet. Dat is nodig om er voor te zorgen dat de Hoge Raad, krachtens artikel 23 van het Statuut, als cassatierechter kan fungeren. "Van die concordantie van wetgeving is eigenlijk niets terecht gekomen", aldus Mijnssen.

"Nederland heeft na 1954 in een gestaag tempo talloze gecodificeerde wetten gewijzigd en het zou interessant zijn te onderzoeken of men daarbij steeds zelf maar de moeite heeft genomen de Antillen (en indertijd Suriname) te raadplegen overeenkomstig zijn statutaire verplichtingen. Hoe dat alles ook zij, thans moet worden vastgesteld dat grote stukken wetgeving er in Nederland geheel anders uitzien dan op de Antillen en Aruba", aldus Mijnssen.

CODIFICATIE

Hij vraagt zich dan ook af wat er straks moet gebeuren als het nieuw burgerlijk wetboek (N.B.W.) in Nederland wordt ingevoerd. "De Antillen en Nederland beschikken ieder over een eigen vrijwel geheel van elkaar verschillende codificatie". De kernvraag, aldus Mijnssen, is eigenlijk of de Hoge Raad bij deze groeiende discordantie in wetgeving nog wel in staat is op verantwoorde wijze zijn taak als Antilliaanse cassatierechter te blijven uitoefenen.

"De leden van het college mogen nog zo wijs zijn het is de vraag of zij de aangewezen instantie kunnen blijven om te waken over de juiste toepassing van een codificatie waarvan zij vervreemd zijn geraakt". Mijnssen gaat niet zover om voor te stellen het Statuut maar te wijzigen, maar hij suggereert bi cassatiezaken over het Antilliaanse recht, Antilliaanse juristen als volwaardig lid van de Hoge Raad mee te laten beslissen.

De Haagse rechtbank- president Wijnholt heeft met zijn uitspraak over de harmonisatiewet weer nieuw leven geblazen in de discussies over het Statuut. De juridische vraag of toetsing mag plaatsvinden aan het Statuut zal binnen afzienbare tijd worden beantwoord door de Hoge Raad. De politieke vraag wat de toekomst is van het Statuut, hoe elastisch het nog is, blijft voorlopig nog enkele jaren onbeantwoord

---

Kamerprijs Toerisme

WILLEMSTAD — Er zijn bij de Kamer van Koophandel elf inschrijvingen binnen gekomen voor de 'Kamerprijs Toerisme' die tijdens de nieuwjaarsrede van de voorzitter van de Kamer van Koophandel — begin januari 1989 — voor het eerst zal worden uitgereikt.

Tijdens de nieuwjaarsrede in januari van dit jaar, kondigde de huidige voorzitter van de Kamer van Koophandel, Richard Hart, de instelling van een jaarlijkse 'Kamerprijs Toerisme' aan. Dit om initiatieven aan te moedigen voor creatieve projecten op toeristisch gebied.

De Kamerprijs bestaat uit een trofee en een bedrag van 10.000 gulden. Er is ook een tweede en derde prijs. Voornaamste criteria bij evaluatie van de ingediende projecten, waren voor de jury: creativiteit, levensvatbaarheid en werkgelegenheid. Alle projecten die per 1 januari 1988 op Curaçao geïnitieerd zijn, komen voor de Kamerprijs in aanmerking.

Secretaris Michael Hellburg van de Kamer van Koophandel, verklaarde desgevraagd dat de Kamer tevreden is met het aantal inschrijvingen. De jury, bestaande uit voorzitter Richard Hart, Rudy Dovale, Clarck Gomes Casseres, Percy Virginia en Peter Grootens, heeft inmiddels een keuze gemaakt. Welk project dat is geworden, zal pas tijdens de nieuwjaarsrede bekend worden gemaakt. Of er nog projecten zijn afgevallen omdat ze niet aan de critiria voldeden, wilde de Kamer in dit stadium nog niet mededelen.

Wasmachine gestolen

WILLEMSTAD — Tijdens bestellings- werkzaamheden haalden twee mannen een wasmachine uit de laadbak van een vrachtauto. De bestuurder zag het nog net en waarschuwde de politie. Deze zocht de omgeving af en vond de 25- jarige R.A. met het huishoudapparaat. De man werd samen met het bewijsmateriaal naar het bureau overgebracht.

Dit weekeinde 'vergassen'

Bibliotheek gaat op 14 december open

WILLEMSTAD — De nieuwe openbare bibliotheek, zal dit weekeinde 'vergast' worden. Een lokaal bedrijf is vandaag, in samenwerking met Amerikaanse experts, met de werkzaamheden begonnen. Er zal een grote tent over het gebouw worden geplaatst, om het gas, dat allerlei insekten in het gebouw én in de boeken moet uitroeien, binnen te houden. Deze tent is speciaal uit het buitenland overgevlogen omdat er lokaal niet zo'n grote tent voorhanden was.

Nu de laatste werkzaamheden beginnen te vlotten, is besloten om de openbare bibliotheek op 14 december voor het publiek te openen. De officiële opening zal pas volgend jaar plaatsvinden, maar directrice Rose- Marie de Paula wil vooral met het oog op de examen- kandidaten, zo snel mogelijk weer service geven.

Zoals de Amigoe onlangs berichtte, werden de laatste noodzakelijke kleine werkzaamheden maar niet verricht. Dat hield het opengaan van de nieuwe bibliotheek — tot grote ergenis van de directrice [illegible] tegen. Nu dit weekeinde vergast gaat worden en daarna de lekkage in het dak zal worden gerepareerd, ziet het ernaar uit dat op 14 december gehaald kan worden.

De directrice benadrukte in gesprek met de Amigoe nogmaals dat zij de vertraging rond het opengaan van de nieuwe openbare bibliotheek, met name voor de eindexamen- kandidaten zeer betreurt. Ze is ook regelmatig benaderd door ouders en scholen om te kijken of er geen tijdelijke oplossing gevonden kon worden.

Dat was evenwel niet mogelijk en de 'schuld' ligt grotendeels bij de examenkandidaten zelf. "Jaarlijks weer kampen we met het probleem dat een groot deel van de boeken die voor het eindexamen gelezen moeten worden, nooit meer terug worden gebracht. Dat kost ons ieder jaar handen vol geld om die boeken nieuw aan te schaffen. Ook dit jaar is dat het geval. De hoeveelheid boeken die we nu nog in voorraad hebben, zou te weinig zijn om over alle scholen te verspreiden." Op 14 december vanaf negen uur 's morgens kan iedereen evenwel weer terecht in het nieuwe gebouw van de openbare bibliotheek.

Open house stichting Kinderbescherming

WILLEMSTAD — Vrijdag houdt de stichting Kinderbescherming Curaçao van 17.00 tot 19.00 uur open house om de nieuwe behuizing aan de Scharlooweg 110 feestelijk in te wijden.

Dit fraaie en goed herkenbare pand, waar voorheen de Wijkverpleging was gevestigd, betekent een grote verbetering vergeleken met het vorige onderkomen. In het nieuwe pand is ruimte voor kantoor, wachtruimte en twee gescheiden spreekkamers, waarmee de dienstverlening van de stichting aanzienlijk is toegenomen.

Tijdens deze gelegenheid zal tevens het feit worden herdacht dat de stichting Kinderbescherming Curaçao in haar huidige vorm tien jaar bestaat. Vooral in de laatste drie jaren is de stichting onder de stimulerende leiding van Anneke Noordeloos ook gegroeid tot een duidelijke hulpverleningsorganisatie.

SAMENWERKING

Sinds de stichting meer bekendheid heeft gekregen, is de hulpvraag aanzienlijk toegenomen, hetgeen erop duidt dat grote behoefte bestaat aan deze vorm van hulpverlening. Er is verder een toenemende samenwerking ontstaan met andere organisaties die werkzaam zijn op dit gebied, zoals de Voogdijraad, de pleeggezinnencentrale, Departamentu Salu Mental en Sociale Zaken.

Inclusief de bestuursleden, thans onder voorzitterschap van Ans Römer, telt de stichting twintig medewerkers die allen op vrijwillige basis hun beste krachten geven aan het welzijn van het Curaçaose kind in nood. De grootste wens van de stichting is de vaste aanstelling van een professionele kracht die de medewerkers in het veld begeleidt en ondersteunt, waarmee de continuïteit en de kwaliteit van dit werk beter kan worden gewaarborgd.

Lange termijn plan nog niet klaar

ATM gaat nieuw apparatuur kopen

WILLEMSTAD — De Raad van Commissarissen van de Antilliaanse Televisie Maatschappij (ATM) heeft zich gisteren over het herstructureringsplan gebogen. Besloten is evenwel om over twee weken verder te praten. "We moeten een lange termijn oplossing vinden. Alleen een doekje voor het bloeden is niet voldoende", aldus ATM-directeur Cijntje die daar tijdelijk is geplaatst om een beleidsplan uit te stippelen.

Er is gisteren wel overeenstemming bereikt over een aantal korte termijn zaken. Zo is besloten dat de productie met vijftien tot zeventien procent moet stijgen. Met productie bedoelt Cijntje het aantal reclame- spots. Dat kan eenvoudig uitgebreid worden, omdat er veel 'gaten' zijn in de programmering die opgevuld kunnen worden met reclame. Hiermee is al een begin gemaakt, bevestigde Cijntje.

Daarnaast moet een drastische kostenverlaging worden doorgevoerd op de uitgaven van electriciteit en water. Aan de personeelskosten zal niet getornd worden, benadrukte de ATM-directeur in dit kader.

Verder is overeenstemming bereikt over het sluiten van een lening voor de aanschaf van nieuw apparatuur. De technische apparatuur waarmee nu gewerkt moet worden is zodanig verouderd dat deze zo snel mogelijk vernieuwd moet worden. Details voor deze lening, moeten nog uitgewerkt worden. Als laatste punt van de korte termijn planning, noemde Cijntje de automatisering van de administratie.

GEDEPUTEERDE MENDES HOOPT IN MEI DUIDELIJKHEID TE HEBBEN

Schoolbesturen, vakbond én ouders moeten meewerken:

Afvloeiïng leerkrachten 'zeer moeilijk proces'

WILLEMSTAD — **Alhoewel de Curaçaose overheid op grond van de noodzakelijke bezuinigingen 390 leerkrachten zou moeten laten afvloeien, is het nog niet zeker dat dit aantal wordt gehaald. "We moeten kijken naar wat mogelijk is", zo liet gedeputeerde Dito Mendes de Gouveia van Onderwijs weten. "In december verwacht ik uitsluitsel te hebben van de mogelijkheden van samenvoegen van klassen en andere re-organisaties. Op grond daarvan moet duidelijk worden hoeveel leerkrachten we kunnen missen", aldus de gedeputeerde van Onderwijs die het een "zeer moeilijk proces" noemde. Het is daarom zo belangrijk dat niet alleen de schoolbesturen en de onderwijsvakbond bij dit proces worden betrokken, maar ook de ouders. Dat is de reden dat de gedeputeerde momenteel probeert om de ouders te organiseren.**

Zoals bekend is het vrijwillig ontslag van ambtenaren voor wat betreft de 'gewone diensten' van de Curaçaose overheid, al gerealiseerd. Het is alleen nog in het onderwijs, dat dit moet gebeuren. Dat bleek dit jaar niet mogelijk te zijn, omdat er op zo korte termijn geen re-organisatie meer plaats kon vinden. Daar is de gedeputeerde van Onderwijs nu wel intensief mee bezig.

"Ik probeer beide sporen van het beleid tegelijkertijd aan te pakken. Zowel maatregelen ter verbetering van het onderwijs, als bezuinigings- maatregelen", aldus Mendes.

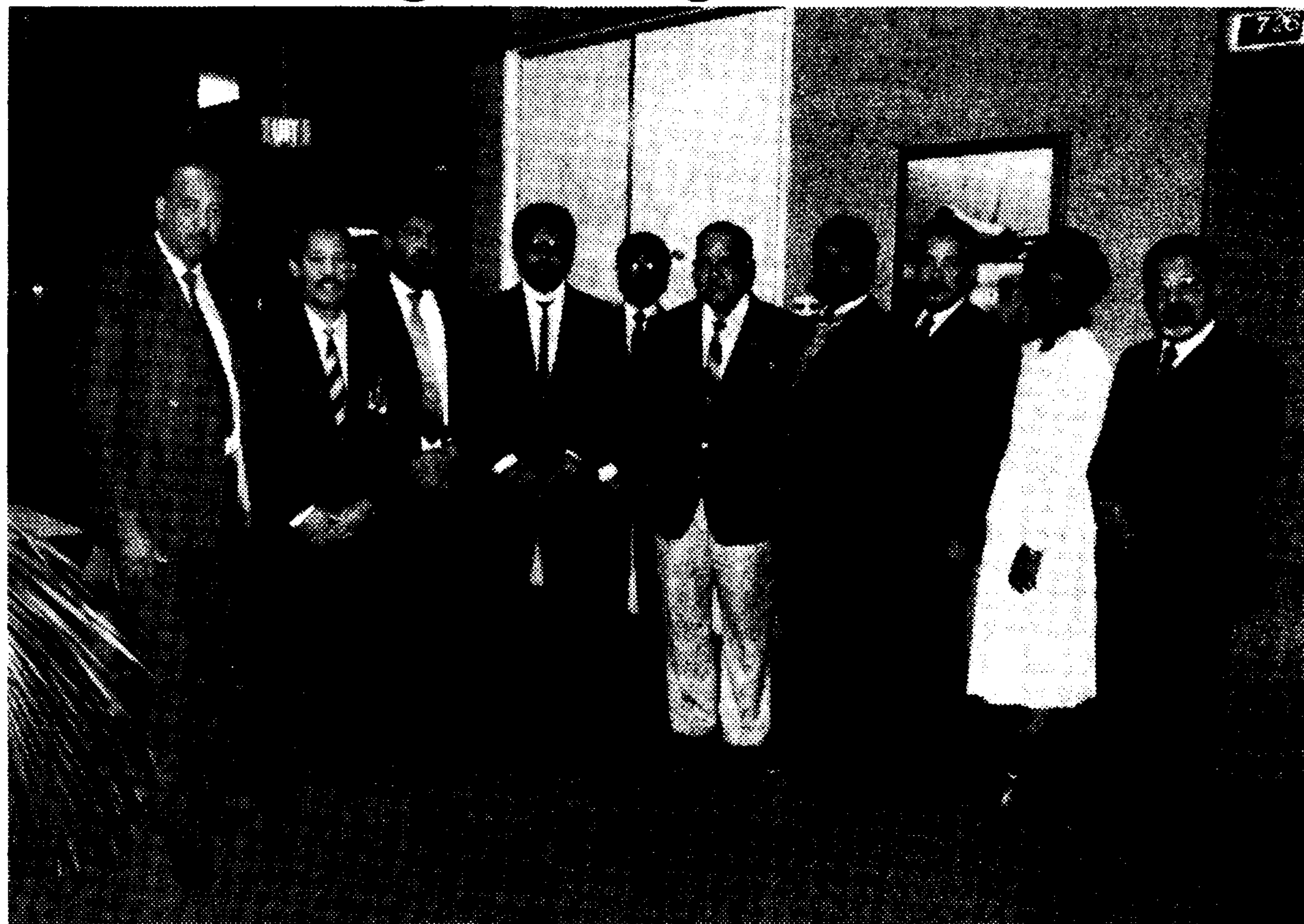
Terwijl de groep ambtenaren die zich over deze problematiek buigt in december een voorstel moet indienen om het vertrek van een paar honderd leerkrachten op te vangen, wil Mendes in de maand april of begin mei weten hoeveel leerkrachten gebruik willen maken van de mogelijkheid voor vrijwillig ontslag.

Het ligt in de bedoeling om het vertrek van de leerkrachten op te vangen door het samenvoegen van klassen. "Indien een ambtenaar van een andere dienst vertrekt, kan er de volgende dag iemand anders op zijn plaats worden gezet. In het onderwijs kan dat natuurlijk niet", aldus de gedeputeerde.

Om klassen van verschillende scholen samen te voegen, heeft hij de medewerking nodig van de schoolbesturen en de onderwijs- vakbond Sitek. "Maar nog belangrijker is de medewerking van de ouders", aldus Mendes die liet doorschemeren van die kant nog kritiek te verwachten. Dat is de reden waarom nu gewerkt wordt aan het instellen van een overkoepelende ouder- organisatie die als gesprekspartner bij het proces betrokken zal worden.

Overigens zal er voor de aspirant- leerkrachten van de Pedagogische Academie voorlopig nog wel werk blijven. Het is niet zo dat deze aspirant- leerkrachten automatisch in dienst treden na afronding van de PA, maar zij vullen opengevallen plaatsen op door natuurlijke afvloeiing van leerkrachten die met pensioen gaan. Dat is ieder jaar een behoorlijk grote groep. De aspirant- leerkrachten zullen evenwel in geen geval op plaatsen gezet worden die vrijkomen door vrijwillig ontslag. "Dat zou immers alleen maar kostenverhogend werken en dat is beslist niet de bedoeling", benadrukte de gedeputeerde van Onderwijs.

Statendelegatie terug uit Nederland



...de Staten- delegatie die deze week terugkeerde uit Nederland waar verschillende besprekingen zijn gevoerd. 'Hot Patato' was zondermeer de kwestie van de controle van de Nederlandse Rekenkamer.

Foto vlnr: delegatie-leider Rufus McWilliam, directeur H.D. Davelaar van het kabinet van de Gevolmachtigde minister, Jopie Abraham, Dudley Lucia, de afgevaardigde van de griffie van de Staten, Onofre Bikker, Cedric Eisden, Marcel Gumbs, Jolanda Evertsz- Melfor en de gevolmachtigde minister Edsel Jesurun...



WILLEMSTAD — De Raad van Gehandicapten heeft gisteravond tijdens een oecumenische dienst in de kerk van Koraal Specht het tien- jarig bestaan gevierd. Hoogtepunt was het optreden van de AMUVE, de Agrupashon Musikal Veriet Instituut. Er bestond een groot enthousiasme voor.

WILLEMSTAD — Tijdens een verkeers- controle door de verkeerspolitie in samenwerking met RASPA, gehouden op verschillende plaatsen, werden 89 automobilisten bekeurd wegens te hard rijden. 22 Keer reed men door het rode licht wat ook een bekeuring opleverde. Fout parkeren leverde 39 chauffeurs een boete op.

Dankzij principe-overeenstemming

De Tweede Kamer nam afgezwakte motie aan

WILLEMSTAD — **"De motie die de Tweede Kamer heeft aangenomen, is een afgezwakte motie. Daartoe hebben de Kamerleden besloten na het bezoek van de Antilliaanse Staten- delegatie, nu het er naar uitziet dat we een voor beide partijen aanvaardbare oplossing hebben gevonden voor de controle- problematiek", aldus verklaarde Rufus McWilliam, voorzitter van de Statendelegatie die naar Nederland is geweest, desgevraagd tegenover de Amigoe.**

De Nederlandse Tweede Kamer is nu unaniem akkoord gegaan met de motie waarin minister Jan de Koning opdracht wordt gegeven om voor 1 februari 1989 te rapporteren over de mogelijkheden voor de Nederlandse Tweede Kamer om controle uit te oefenen op de doelmatigheid en rechtmatigheid van de besteding van Nederlandse ontwikkelingsgelden in de Antillen.

PRINCIPE-OVEREENKOMST

De Amigoe berichtte al dat er volgens McWilliam sprake was van een "principe- overeenstemming". Dat bevestigde het Statenlid van de PNP vanmorgen nogmaals. "Uiteraard moeten beide partijen het voorstel nog intern bespreken, maar het ziet er naar uit dat allebei de partijen hiermee akkoord kunnen gaan", aldus McWilliam.

Volgens het voorstel dat nu op tafel ligt, zal het onderzoek naar de doelmatigheid en rechtmatigheid van ontwikkelings- projecten in de Nederlandse Antillen door de Antilliaanse en Nederlandse Rekenkamer gezamenlijk geschieden. De beide Rekenkamers rapporteren vervolgens aan het eigen parlement maar mogen commentaar leveren op elkanders verslag.

VOORWAARDE

De Nederlandse Tweede Kamerleden hadden al eerder felle kritiek geleverd op de houding van de Antilliaanse regering in deze. Volgens de Tweede Kamer is het een recht van de Nederlandse regering, om de besteding van Nederlands ontwikkelingsgeld te controleren. Dat gebeurt ook in andere landen.

Volgens de motie die in eerste instantie op tafel lag voor behandeling, zou de controle van de Nederlandse Rekenkamer als voorwaarde bij het verlenen van ontwikkelingshulp opgenomen moeten worden. Nu er echter een oplossing in zicht is, is de Tweede Kamer bereid gevonden die motie af te zwakken.

'Heeft er zelf geen kaas van gegeten'

Gedeputeerde niet onder indruk kritiek Salsbach

WILLEMSTAD — **"Ik kan maar één conclusie trekken en dat is dat Angel Salsbach geen kaas heeft gegeten van de wet die de nieuwe opleiding voor leerkrachten regelt. Daarin wordt immers duidelijk gesproken over aspirant- leerkrachten en niet over stagaire", aldus gedeputeerde Dito Mendes de Gouveia van Onderwijs, in reactie op de uitlatingen van ex-gedeputeerde Salsbach over de verhoging van de vergoeding voor aspirant-leerkrachten.**

De Amigoe berichtte zaterdag over het besluit van gedeputeerde Mendes om die vergoeding te verhogen van 625 gulden per maand naar 1400 gulden per maand. Zowel de gedeputeerde als Sitek- voorzitter Errol Cova, spraken toen over "een correctie van een onjuiste beslissing van het voormalige Bestuurscollege".

LOONRONDE

Dat kon de voormalige gedeputeerde van Onderwijs uiteraard niet op zich laten zitten: hij belegde maandag een persconferentie en kraakte het besluit van Dito Mendes af.

Salsbach zei te vrezen voor een "loonronde". Het was volgens hem een fantastische zet van de vakbond Sitek die nu immers aanleiding heeft om verhoging van andere salarissen te eisen nu de salarissen- opbouw uit balans is gebracht. Als voorbeeld noemde Salsbach de kleuterleidsters die nu minder verdienen dan aspirant-leerkrachten.

Daar heeft Mendes evenwel bewust voor gekozen, legde hij desgevraagd aan de Amigoe uit: een kleuterleidster heeft een lagere opleiding en alhoewel de aspirant- leerkracht nog onder leiding staat van een mentor, heeft deze toch een bepaalde verantwoordelijkheid voor de klas waarin les wordt gegeven. Die verantwoordelijkheid, én het feit dat deze aspirant- leerkrachten ook extra vervoers- en representatiekosten hebben, rechtvaardigen volgens Mendes de beslissing.

JUISTE OPLOSSING

De gedeputeerde vermoedt dat Salsbach niet precies weet hoe de nieuwe opleiding voor leerkrachten in elkaar zit. Sinds dit schooljaar is dat een vierjarige opleiding geworden, waarvan het vierde jaar een volledig praktijkjaar is. Het bestuur van de Pedagogische Academie en de vakbond Sitek, hebben toentertijd voorgesteld om de aspirant- leerkrachten hetzelfde salaris te geven als een vierdejaars leerkracht.

"Dat systeem bestaat niet meer en na uitgebreid onderzoek en overleg, heb ik besloten dat eenzelfde vergoeding als die van aspirant- politie- agenten de juiste oplossing zou zijn", aldus Mendes.

De vrees van Salsbach dat de vakbonden nu op alle fronten salarisverhoging zullen gaan eisen, betitelde de gedeputeerde als "grote kolder".

Overigens vermoedt Mendes niet dat er de komende jaren ruimte zal zijn om deze vergoeding verder te verhogen, zoals de vakbond Sitek eigenlijk wil. "Er zijn andere onderwijs- zaken en problemen van de Pedagogische Akademie die nu voorrang verdienen. Over enkele jaren, als de financiele situatie van het eilandgebied is verbeterd, kunnen we de vergoeding misschien weer evalueren", zo meent gedeputeerde de Mendes de Gouveia.

Illegale Surinamers

WILLEMSTAD — Ter hoogte van de Caracasbaaiweg zag een politie patrouille twee mannen die met metselwerkzaamheden bezig waren. Bij nader onderzoek bleken de twee mannen van Surinaamse nationaliteit en al langer op het eiland dan hun papieren toelieten. Zij werden aangehouden en overgegeven aan de vreemdelingen politie.



Gift Venezuela herdruk novelle

WILLEMSTAD — **Vorige week vond in de werkkamer van de Venezolaanse ambassadeur te Den Haag, dr Rafael León Morales, een korte plechtigheid plaats.**

Ambassadeur Morales overhandigde bij die gelegenheid een cheque ter waarde van 40.000 dollar aan de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen, Edsel A.V. Jesurun.

Het is een bijdrage van de Venezolaanse regering ter dekking van de drukkosten van de tweede editie van de historische novelle van de Curaçaose schrijver John de Pool, 'Bolivar en Curaçao'.

De gift is tot stand gekomen op initiatief van president dr Jaime Lusinchi, die het boek van De Pool als relatiegeschenk zal vergeven bij zijn aanstaande aftreden als president van de republiek Venezuela.

Bij de uitreiking van de cheque was ook aanwezig één van de initiatiefnemers van het project dat heeft geleid tot de heruitgave van het werk van John de Pool, dr L.W. Statius van Eps.

...vlnr dr L.W. Statius van Eps, ambassadeur dr Rafael León Morales en gevolmachtigde minister Edsel A.V. Jesurun...

Lustrum Kolegio Annie Koenraad

WILLEMSTAD — Het Kolegio Annie Koenraad en de Kamalia kleuterschool te Tera Cora bestaan vijf jaar. Ter gelegenheid van dit eerste lustrum brengen de scholen een speciaal programma in Telefiesta op 26 november. De dag daarna wordt een mis opgedragen om acht uur 's morgens.

Faceliffting TeleAruba

... schatkist-papier geplaatst

ORANJESTAD — Van de ... de Centrale Bank ...

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333.

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 127-743.

Bankrek. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 20.15 uur *Frantic* (suspence, 18 jr.).
II: 20.45 uur *Salsa* (musical-drama 14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Heardland Reggae* (musical, 14 jr.).

* * * * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Eagle, tel.: 26152.
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

* * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tank Leendert, Paradera en Sta. Cruz: R. Guda Irenestraat 21, tel.: 21380/21839.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas dokter E. Boderie, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.
Kinderarts: dokter Bryson, tel.: 24254, 24300 (hospitaal).

* * * * *

DOKTER HART KINDER-POLIKLINIEK (Shakespearestraat 13, tel.: 27263/24300): spreekuren maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30/14.30-17.30 uur; zaterdag van 08.30-12.00 uur.

* * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (L.G. Smith Boulevard 34, tel.: 21777): dra L.G. Beke-Martinez, Engelandstraat 7, tel.: 24696.

* * * * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

* * * * *

WOENSDAG: 18.00 Heman & The Masters of the universe; 18.30 The eleventh hour: «The Desert»; 19.00 Soccer School; 19.30 Salud pa un y tur; 20.00 Telenoticias; 20.30 Bista ariba..... (live); 21.15 Special: «Terreur in de straat»; 22.00 CNN international news; 22.40 Falcon Crest; 23.30 Sports tonight (CNN); 24.00 Sluiting.

* * * * *

TELEARUBA
DONDERDAG: 18.00 Alvin & the Chipmunks; 18.30 The bear, tiger and others; 19.00 Science Workshop; 19.30 Special programma BUDO: «Drugs»; 20.00 Telenoticias; 20.30 Movie of the week; 22.00 CNN international news; 22.40 St. Elsewhere II; 23.30 Sports tonight (CNN); 24.00 Sluiting.

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 /18.30-19.30 uur.

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 24652 / 22817): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenbaaistraat 8 (boven).

BIBLIOTECA NACIONAL
20.00 uur lezing "Legden de eerste Arubanen hun voorouders op de barbeque?" Archeologie op Aruba in relatie tot de etno-archeologie van het Caribisch gebied

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandagavond I-A beginners en III conversatie, iedere dinsdagavond I-A beginners en iedere woensdagavond I-B semi-gevorderden en II gevorderden. Aanvang is 19.30 uur in het Colegio Arubano, lokaal 60, 61 en 62.
Voor informatie inzake lidmaatschap e.d.: Lilian Eilers, presidente (tel.: 24953).

KIWANIS (**afd. Oranjestad**): 19.30 uur dinner meeting - Bushiri Beach Hotel.

DE NIEUW APOSTOLISCHE KERK (Schubertstraat 12): 19.00 uur kerkdienst.

* * * * *

DONDERDAG
DIVERSEN
MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

CENTRO KIBRAHACHA (**dagverblijf voor bejaarden**): openingsuren dagverblijf: 08.00-12.00 uur; kantooruren: 07.30-12.30/14.00-17.00 uur - Piedra Plat 23 (tel.: 28159).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN «MAN NA OBRA»: elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om producten te kopen in het oude gebouw van «Bibito Pin», t/o Protestantse kerk, Piedra Plat.

SPORT
ZWEMVERENIGING 'ARUBA MARLINS' (**dinsdag + donderdag**): 17.30-18.30 uur zwemlessen - Golden Tulip Aruba Caribbean Hotel.
(**zaterdag**): 14.00-16.00 uur zwemlessen (dipl. A, B, C, D, E en F) voor kinderen en volwassenen - POVA-zwembad.

TOERISTENSCHIP: 14.00-23.30 uur 'Regent Star' - vert. SelMad.

* * * * *

LOF VOOR AANPAK ARUBA

Biedingen veel hoger dan was verwacht

Voldoening dat drie grote oliemaatschappijen gaan exploreren

ORANJESTAD — Allerwege op Aruba is men voldaan dat het eindelijk zover is dat drie grote oliemaatschappijen het recht hebben verkregen om in de wateren rond Aruba naar olie te gaan boren. Zoals bekend is het gebied, zuidwestelijk deel van Continental plat tussen Aruba en Venezuela, opgedeeld in vier sectoren, waarvan er thans drie ter beschikking van de olieboringen zijn. Verwacht wordt dat de eerste boringen in de tweede helft van 1989 zullen plaatsvinden. De Amigoe berichtte gisteren reeds over de openbare aanbesteding die in de Statenzaal werd gehouden.

Premier mr Henny Eman noemde het een emotionele en historische dag voor Aruba, dat het eindelijk zover is dat de olie- exploratie thans vaststaat. Minister Don Mansur, die de afgelopen maanden de leiding had bij al deze plannen mocht eveneens vele complimenten in ontvangst nemen. Reeds eerder stelde de bewindsman dat de regering doorgaat met de olie- exploratie omdat er anders geen kansen meer voor Aruba zijn en het vertrouwen volkomen zoek raakt.

EMOTIONEEL

Wat de aanbiedingen van de maatschappijen betreft stelden premier Eman en minister Mansur dat deze vele malen hoger zijn dan op Aruba gedacht wordt, zeker als men in aanmerking neemt het feit dat in dit gebied olie nog niet echt is aangetoond.

Minister Mansur zette uiteen dat de contracten die met de drie maatschappijen zullen worden getekend zodanig opgesteld worden, dat het Arubaanse deel stijgt naarmate de productie toeneemt.

Premier Eman noemde het gehele verloop van deze zitting niet alleen historisch maar ook emotioneel. Het is enorm spannend en toont ook het vertrouwen in het huidige Aruba, als men de gigantische bedrijven in de Statenzaal ziet zitten, kijkend of zij de boringen mogen verrichten. De drang was groot, de biedingen lagen dicht bij elkaar en dat betekent dat deze maatschappijen ook geloven dat er in onze **kustwateren** olie zit, aldus premier Eman.

GEEN AVONTURIERS

Minister Mansur vertelde dat de drie betrokken maatschappijen zullen worden uitgenodigd nog voor het einde van dit jaar hun handtekening onder het contract te zetten. Binnen achttien maanden na ondertekening moeten de eerste boringen plaatsvinden. Hij vervolgde met erop te wijzen, dat alle maatschappijen een wereldwijde ervaring op dit gebied hebben, er zitten geen avonturiers onder.

De vertegenwoordigers van de drie maatschappijen wensten na afloop nog geen commentaar te geven. Zij bewaren hun commentaar tot na de ondertekening van de contracten. Zij prezen echter wel de deskundige wijze waarop Aruba met bijstand van velen deze zaken heeft aangepakt.

Premier Eman en minister Mansur waren wel blij dat het drie verschillende maatschappijen zijn, hetgeen een gezonde concurrentie alleen maar ten goede komt.

Begin volgend jaar gaat men aan de slag en of er wel of geen olie wordt gevonden deze boringen zullen de nodige activiteiten brengen voor de verscheidenheid van onze economie waarnaar onze regering streeft. "Wanneer er werkelijk olie wordt gevonden dan gaan we helemaal een geweldige toekomst tegemoet, aldus Arubas eerste minister.

Volgens minister Mansur hebben talrijke geologische en seismische onderzoeken de "ingrediënten" voor de aanwezigheid van olie aangetoond. De afgelopen jaren werd door meer dan tachtig maatschappijen interesse getoond voor proefboringen. De belangstelling liep terug omdat er politieke onduidelijkheid bestond tussen Aruba en de Nederlandse Antillen over de verdeling van de toekomstige opbrengsten. Dat probleem is intussen opgelost. De Antillen zullen — als er olie wordt gevonden — vijftien procent van de opbrengsten krijgen.

GEEN VERRASSING

In Tele Noticias verklaarde de MEP- fractieleider Nelson Oduber — die wel uitgenodigd was maar 's morgens niet verscheen bij dit belangrijk gebeuren evenals zijn collega Charro Kelly (ADN) — dat in feite de uitslag voor hem geen verrassing was. Hij doelde daarbij op Hamilton Aruba, die voor het eerste gebied nummer één werd. Hamilton Aruba zou volgens Oduber niet bij de Kamer van Koophandel staan ingeschreven, doch in Panama. De grote vraag is aldus Nelson Oduber, wie gaat de contracten tekenen, al met al voor de MEP een vreemde zaak.

NIET INGESCHREVEN

Minister Don Mansur, die reeds eerder verklaarde dat de gehele zaak door moet gaan omdat Aruba anders de kansen en vooral het vertrouwen verliest, verklaarde in Tele Noticias, dat de Hamilton Aruba nv een honderd procent dochtermaatschappij is van Hamilton International, een van de top-oliemaatschappijen van de wereld. Het is niets vreemd in de olie-wereld dat de maatschappij die in een bepaald gebied denkt te gaan werken zijn bedrijf de naam van betrokken gebied geeft, in dit geval Hamilton Aruba.

Wat het niet ingeschreven zijn in de Kamer van Koophandel betreft stelde de bewindsman dat geen van de maatschappijen die deelgenomen heeft ingeschreven staat in de Kamer van Koophandel.

Met de drie betrokken maatschappijen worden nu besprekingen voortgezet om tot een definitief contract te komen, dat voor het eind van het jaar nog getekend zal worden. Premier mr Henny Eman hield gisteravond voor de televisie een korte toespraak, waarin hij zijn voldoening uitsprak dat de olie- exploratie eindelijk definitief is geworden en vooral ook het vertrouwen dat in Aruba werd getoond. Hij noemde het een historische dag, die allerwege op Aruba met instemming werd ontvangen.



CARIB MOTORS was zeer voldaan over de terugkeer van zijn werknemer Wilfrido A. Henriquez (links op de foto met een andere deelnemer) die bijna drie maanden een technische cursus volgen die door de regering van Japan en de Daihatsu-fabrieken werd georganiseerd.

Vertegenwoordigers uit verschillende landen woonden de opleiding bij, waar Wilfrido op de hoogte werd gesteld van de modernste ontwikkelingen van Daihatsu. Reeds eerder volgde hij een opleiding bij ord in Fort Lauderdale en in Venezuela bij Ford Sierra. Deze uitzendingen geschiedden door de directie van Carib Motors opdat zijn personeel zich overal op de hoogte kan stellen van de laatste ontwikkelingen, waardoor op Aruba een nog betere service kan worden gegeven.

VERKIEZINGEN ARUBA 1989

ALLEEN DE AD 86 heeft nog geen kans gezien zijn lijst vol te tekenen. Gisteravond bij sluiting bleken er slechts 164 handtekeningen sinds afgelopen vrijdag op de AD 86- lijst gezet te zijn. AD 86 heeft de tijd tot en met aanstaande maandag om de benodigde vierhonderd handtekeningen te krijgen. Lukt dat niet, dan heeft de partij van Oduber/Thijsen altijd nog twee dagen extra om zogenaamd een "verzuim te herstellen".

Haalt men het vereiste aantal niet, dan neemt de partij niet deel aan de verkiezingen en betekent dit tevens het einde van het Statenlid- maatschap van Oduber en Thijsen. Het gebrek aan animo om te komen tekenen, belooft weinig goeds.

* * *

DE PPA EN PDA hadden gistermiddag kort na vier uur hun lijsten volgetekend. De PPN van Eddy Werleman, die zijn mensen had opgeroepen pas gisteren te komen tekenen, slaagde erin in één dag zijn lijst vol te tekenen, hetgeen gisteravond half acht werd bereikt.

* * *

IN THE PIRATE nest van Bucuti Beach Resort houdt de PPA vrijdagavond een "educational dinner". Hierbij zal de PPA kandidaat drs Frank Zaandam spreken over "Opvoeding en onderwijs in de jaren negentig". Hierbij zal hij het standpunt van de PPA op dit gebied weergeven.



ORANJESTAD—De bekende socioloog Jean Casimiri bracht een bezoek aan minister van welzijnszaken mr Mito Croes (zie foto) waarbij verschillende aspecten van het beleid werden besproken. Minister Croes overhandigde de bezoeker die vergezeld was van Stanley Morales van Buitenlandse Betrekkingen, een boek over Aruba.

Herdenking overlijden van Betico Croes

ORANJESTAD — Aanstaande zaterdag is het twee jaar geleden dat MEP-leider Betico Croes in Nederland overleed aan de bekomen verwondingen van het auto ongeluk op Oudejaars- avond. In verband hiermee wordt vrijdagavond via Tele Aruba om half acht een documentaire over het leven en werken van Betico Croes uitgezonden. Zaterdagmiddag om zes uur wordt een krans gelegd op zijn graf op het Katholieke kerkhof van Santa Cruz waarna in de Santa Cruz kerk een mis voor zijn zielerust wordt opgedragen.

SEPA houdt seminar

ORANJESTAD — In Trocadero Inn wordt dit weekeinde door de overheidsvakbond Sepa het zevende seminar van deze vakbond gehouden.

Gesproken zal worden over: Situatie van het vakbonds- wezen op Aruba; situatie in de privé sector; resultaten van de congressen van de CLAT en CLTC, welk door Sepa- vertegenwoordigers werd bijgewoond.

De afdeling dames brengt tijdens dit seminar verslag uit over het derde Caribische congres voor vrouwen. Tenslotte wordt de situatie in de Sepa zelf geanaliseerd, terwijl gesproken wordt over de viering van het gouden jubileum van ANAAB/SEPA in 1989. De bijeenkomst van de Sepa heeft als leuze "Organisacion y (in)formacion ta contesta na confusion politico".

Don Mansur: split-factor gecompliceerde zaak

Eman: openen olie-enveloppen historische dag voor Aruba

ORANJESTAD — Premier mr Hennie Eman sprak dinsdag over een historische dag in verband met het openen van de tweede envelop met het bod van de verschillende olie- maatschappijen welke belangstelling hebben voor het boren naar olie en het exploiteren van de eventuele gedane olievondsten. De opening der enveloppen gebeurde in aanwezigheid van verschillende Statenleden.

In een kort commentaar merkte minister Don Mansur op dat bij de berekening van de split- factor van no.1 in veld 1 — een gecompliceerde berekening — bij een productie van 25.000 vaten per dag Aruba tachtig procent van de opbrengst krijgt. De openbare bijeenkomst werd bijgewoond door premier mr Eman en de ministers Mito Croes, Don Mansur en Armando Engelbrecht. Statenvoorzitter mr Hector Gonzalez, Statenleden Digna Lacle (AVP), Arturo Oduber (AD 86) en Eddy Werleman (PPN).

Vertegenwoordigers van de ADN en MEP ontbraken op deze zitting, die geheel in overeenstemming met de centrale commissie werd voorbereid.

DANK

Voorzitter Jossy Tromp werd bijgestaan door secretaris mr T. Monzon en de olie expert- adviseur Louis Salina. Voorts waren aanwezig de president van de Centrale bank mr Emile den Dunnen en directeur drs Huub Driesen, die het koffertje met aanbiedingen in verzegelde enveloppen mee brachten.

De verschillende maatschappijen waren eveneens aanwezig. Tot slot bracht voorzitter Jossy Tromp dank voor alle ondervonden medewerking en vooral voor het vertrouwen dat in de evaluatie- commissie was gesteld. Dank zij objectieve leiding van de regering was men met de opdracht klaar gekomen.

Voor gebied één waren er acht inschrijvingen waarbij de inschrijving achtereenvolgens met nummer één als volgt werd: Hamilton Aruba (operador) Apache International 0.33994; 2. Amerda Hess 0.34378; 3. Agip International 0.37110; 4. Occidental International Exploration en Canadian Occidental Petroleum Ltd. 0.39989; 5. Chevron Overseas Petroleum 0.52488; 6. Phillips Petroleum Company (operador) met Union Pacific, Yukong Ltd. en Overseas Petroleum and Investment Corporation 0.57622; 7. Anadarko Petroleum Corporation 0.59874 en 8. Maraven 0.6300179.

Voor gebied 2 schreven drie maatschappijen in met de volgende splitfactor: Occidental International 0.34989; 2. Hamilton Aruba oil 0.34994 en 3. Maraven 0.4200324. Voor gebied 3 twee inschrijvingen 1. Maraven 0.400798 en 2. Occidental International 0.64989.

Vertraging bouw pompstations

Spantenbier bij Berlock Caribbean

BARCADERA — Bij de in aanbouw zijnde terminal van Barlock Caribbean Oil Corporation (Shell Agent) te Barcadera ging gistermiddag op een der tanks de vlag in top omdat het hoogste punt was bereikt.

General manager Raymond Barros zette uiteen dat in eerste fase de terminal een opslag krijgt van twintigduizend vaten olie. De terminal werd plaatselijk ontworpen en het was dan ook Loreto Kock, die de Arubaanse vlag hees op een der tanks. De heer Barros bracht dank aan aannemer Ansteico die het werk uitvoerde, waarbij zich geen bedrijfsongevallen hebben voorgedaan

Barlock gaat zich nu verder richten op de afbouw van zijn pompstations op Aruba. Door onder meer de hevige regenval van de afgelopen weken heeft de bouw van de pompstations enige vertraging ondervonden. Ook de vergunningen waren niet zo vlug klaar, maar in ieder geval — de terminal komt eind van het jaar klaar — wordt gehoopt dat begin volgend jaar met drie stations kan worden begonnen.

De zes tanks te Barcadera hebben een totale capaciteit van 850.000 gallon, waarvan drie voor benzine en drie voor diesel. Plannen bestaan nu reeds om tot uitbreiding over te gaan. Men heeft daarvoor reeds een stuk terrein te Barcadera, doch men heeft een verzoek ingediend een ander daarnaast gelegen terrein eveneens in erfpacht te kunnen krijgen.

Schorsing opgeheven van dr Bermudez

ORANJESTAD — Het waarnemend hoofd van de Gezondheidsdienst dr. Bermudez heeft gistermiddag het landsbesluit ontvangen getekend door waarnemend gouverneur mr. Maximo Croes en minister Watty Vos, waarbij zijn schorsing wordt opgeheven.

Zoals bekend raakte het waarnemend hoofd van de Gezondheidsdienst verwikkeld in de declaratie- affaire van Venezolaanse artsen voor in Venezuela behandelde Arubaanse patiënten. Hij werd hiervoor zelfs enige dagen aangehouden. Op 25 oktober ontving dr. Bermudez een verslag van de onderzoeks- commissie waarin hij van alle verdachtmakingen in deze zaak werd vrij gesproken.

Voordat minister Frank Booi van Volksgezondheid aftrad liet hij dr Bermudez weten het rapport dat hem vrijspreekt te hebben ontvangen en dat hij besloten had naar aanleiding daarvan de schorsing op te heffen. Op 4 november spande dr. Bermudez een kort geding aan tegen de regering, dat uiteindelijk resulteerde in een gesprek met minister Vos, die dr. Bermudez meedeelde dat zijn schorsing op grond van het uitgebrachte rapport werd opgeheven.

Jeugd-volleybal

WILLEMSTAD — De stand in de jeugd- volleybal competitie is op dit moment als volgt:

Mini:

1. Xavex SSP	10
2. Kolibri K	8
3. Blenchi	6
4. Watakeli	4
5. Xaverianen F	2
6. Blue Birds	0

Meisjes B:

1. Blue Birds	8
2. Shuatanari	6
3. Olympia	4
4. Zjuntan	2
5. Xaverianen	0

Jongens B:

1. Blue Birds	8
2. Xaverianen M	8
3. Olympia	8
4. Kolibri K	4
5. Wishi Tigers	2
6. Watakeli	0

Sport in het Kort

TENNIS/BRUSSEL — Menno Oosting is in de eerste ronde van het internationale tennistoernooi in Brussel uitgeschakeld. De Haitiaan Ronald Agenor bleek in twee sets (6-3, 6-3) te sterk voor de Nederlander.

*****

TENNIS / MIAMI — De Westduitse Steffi Graf heeft in het afgelopen tennisjaar $1.378.128 (circa 2,8 miljoen gulden) verdiend. Dat is maar ruim $4000 meer dan de Amerikaanse Martina Navratilova, die op $1.333.782 uitkwam. Op de 'eeuwige' lijst van verdiensten is de 19-jarige Graf nu vierde met $3.287.440. Navratilova staat ver voor met een totaal van $14.058.199, gevolgd door haar landgenotes Chris Evert ($8.664.511) en Pam Shriver ($3.997.104).

*****

VOETBAL / DEN HAAG — Tom van der Hulst, lid van de zaalvoetbal- commissie van de KNVB, is benoemd tot lid van dezelfde instelling van de Fifa. De Enschedeër zal zich mede gaan bezighouden met de organisatie van de wereldtitelstrijd van 1989 in Nederland en de uniformering van de reglementen. Van der Hulst werd benoemd op voordracht van Joao Havelange, president van de Fifa.

*****

VOETBAL / GLASGOW — Douglas Park, een vroegere voorzitter van de voetbalvereniging Hearts of Midlothian, is door de Schotse bond een boete opgelegd van 3500 gulden. Park had na het duel Hearts - Glasgow het arbitrale trio opgesloten in de kleedkamer en de sleutel meegenomen om het drietal 'te beschermen' tegen supporters. Pas na een half uur werd het trio bevrijd.

*****



ORANJESTAD — Het Joegoslavische dansensemble 'Frula', dat op 30 november en 1 december — zoals reeds aangekondigd — opvoeringen in Cas di Cultura zal geven. Kaarten voor deze twee voorstellingen zijn verkrijgbaar bij de boekhandels.

In mei volgend jaar Centraal Amerikaanse kampioenschappen

Team Van den Ende behaalt Curaçaose bridge-titel

WILLEMSTAD — Het bridgeteam Van den Ende is zaterdag Curaçaos kampioen voor viertallen geworden. Het team bestaande uit Ivy en Siem van den Ende, Els en Ad Maas, Yvette de Vries en Ton van Opstal, zegevierde in een rechtstreeks duel over het team Schrills sub- kampioen) en zal Curaçao vertegenwoordigen tijdens de Centraal Amerikaanse en Caribische bridge- kampioenschappen in mei 1989 te Bogota, Colombia.

De finale ging over twee sessies. Na de eerste serie van 32 spelen stond het team van Van de Ende met zeven punten voor. De Schrills ploeg kon de opmars van Van den Ende echter niet stuiten in de tweede sessie, die met 41 punten verschil door de nieuwe kampioenen werd gewonnen.

Het Schrills- team bestond uit: Gustaaf Schrills, Michael de Haseth, Vernon Brown, Glenn Sewrajsingh en Gerda Geenen.

Hier volgen twee van de meest interressantste spelen waarop flink wat punten werden vergaard:

W/Allen

West
Sch: B 7 4
Ha : H V 7
Ru : H B 9 6
Kl : H V 5

Noord
Sch: H 5
Ha : A 9 4 3
Ru : A 8 7 5 4
Kl : A 3

Zuid
Sch: 9 2
Ha : B 6 5
Ru : V 10 2
Kl : B 10 7 6 2

Oost
Sch: A V 10 8 6 3
Ha : 10 8 2
Ru : 3
Kl : 9 8 4

NZ speelde het echtpaar Van den Ende en OW de heren Brown/Sewrajsingh. De gesloten kamer- bieding was als volgt:

West	Noord	Oost	Zuid
1 Ha	2 Kl*	4 Sch	pas
pas	pas		

* vraagt naar de hoge kleuren

Het resultaat was 1 down en 100 punten voor van den Ende. De openkamer- bieding was als volgt: NZ: heren Schrills / de Haseth, OW: echtpaar Maas:

West	Noord	Oost	Zuid
1 Ha	2 Ru	2 Sch	pas
2 Ha	pas	3 Sch	pas
4 Sch	dubbel	pas	pas
pas			

Het resultaat van deze bieding: 790 voor Van den Ende.

Het was wellicht voordeliger voor Noord geweest om geen 2 Ru te zeggen maar te dubleren, daar hij ook in het bezit is van 4 krt Ha. De dubbel op 4 Sch is erg riskant aangezien Noord 3 'vaste' slagen heeft en eigenlijk niet op één slag van zijn partner mag rekenen. Na de start Ru kan het contract niet gemakkelijk down gespeeld worden omdat de ruitens vrijgetroefd kunnen worden.

W/NZ kwetsbaar:

Noord
Sch: 7
Ha :
Ru : A H B 10 7 5 3
Kl : A 10 9 7 4

West
Sch: 10
Ha : V B 8 7 4
Ru : V 9 8 2
Kl : V 8 2

Zuid
Sch: H 9 8 6 5 4 2
Ha : 5 3
Ru : 4
Kl : H B 6

Oost
Sch: A V B 3
Ha : A H 10 9 6 2
Ru : 6
Kl : 5 3

De bieding gesloten kamer was als volgt:
NZ; echtpaar Van den Ende, OW; heren Brown / Sewrajsingh.

West	Noord	Oost	Zuid
pas	1 Ru	1 Ha	1 Sch
4 Ha	5 ru	5 Ha	pas
pas	6 Kl	pas	pas
dubbel	6 Ru	pas	pas
dubbel	pas	pas	pas

Resultaat: -1 en 200 punten voor Schrills
De openkamer- bieding:

West	Noord	Oost	Zuid
pas	2 Ru	dubbel	2 Sch
4 Ha	pas	pas	4 Sch
pas	pas	5 Ha	pas
pas	dubbel		

Dit betekende dat het contract 690 punten opleverde voor van den Ende.

Na de Ru start van Zuid en Ru nakomst van Noord troefde Oost hoog. Er werd daarna 2 ronden troef getrokken, waarna Oost een kleine Sch naar de singleton 10 op tafel speelde. Zuid speelt klein in de hoop dat partner Noord de vrouw of de boer heeft. Na een diepe zucht van Oost troefde zij een Ru van tafel in de hand en speelde Sch vrouw voor, Noord dekte een op tafel troef. Naar de hand met een Ru getroefd en 2 Kl gingen weg op de vrije Sch. Als Zuid Sch 10 met de heer neemt en Kl terugspeelt gaat het contract down.

FINALE CURAÇAOSE BASEBALL-COMPETITIE

Voortreffelijk werperswerk van beide ploegen

Sta Rosa wint eerste ontmoeting tegen Royal Scorpions met 3-2

WILLEMSTAD — St Rosa Indians/Mennen Speedstick en Royal Scorpions/Maduro & Curiël's Bank spaarden gisteravond, in hun eerste confrontatie van de 'best of seven' play-off om de Curaçaose baseball- titel, alle sensatie op voor de laatste inning. In die inning werden twee homeruns geslagen en wist Indians een 0-1 achterstand om te zetten in een 3-1 voorsprong om uiteindelijk, na een dramatische laatste kans aan slag voor Scorpions, met 3-2 de overwinning naar zich toe te trekken.

In de eerste acht innings domineerden de pitchers Orsendo Clemencia en Rignald Martina, de strijd. Scorpions was iets fortuinlijker en kwam in de zesde inning aan de leiding dankzij honkslagen van Ruben Snoyle en Lonte Balentin. Alleen Snoyle sloeg nog een honkslag in de eerste acht innings tegen Clemencia, die het daarna echter presteerde vijf spelers op rij via drieslag uit te schakelen.

De moeilijkste inning voor Martina was de achtste. Met twee lopers op de honken werd een grondbal echter op fraaie wijze in en double-play omgezet door Marlison Brigitha, Rubelin Nicasia en Ruben Snoyle. Niets deed vermoeden dat eerst Martina en daarna ook nog Clemencia het zo zwaar te verduren zouden krijgen in de laatste inning.

De ontknoping was dan ook dramatisch. De sensatie begon al met de eerste worp van Martina in de negende inning. Met een krachtige zwaai sloeg Otmar Petronilia de bal over de afrastering, tussen het midden- en linkerveld, voor de gelijkmaker (1-1).

Pablito Beaumont volgde direct daarop met een tweehonkslag wat ook het einde betekende van het optreden van de Scorpions- werper. Zijn wissel, Deron Clara, kon echter niet voorkomen dat Indians op voorsprong kwam, dankzij Wilfred Martiszoon. Deze speler zond eerst de tweede run binnen met zijn eerste honkslag van de avond en stal daarna zowel het derde als het thuishonk voor run nummer drie.

FEL TERUG

Scorpions kwam fel terug in de tweede helft van de negende inning maar haalde het net niet. Raffy Josepha opende de slagbeurt met een homerun, eveneens op de eerste worp van pitcher Clemencia. Dit was ook het signaal voor manager Lipo Elhage om Rupert Straker in te zetten als vervanger. Zijn begin was verre van goed (deadball, wild pitch, en een honkslag van Orlando Nicolina). Daarna volgde nog een deadball waardoor Scorpions lopers op alle drie honken had met één out.

Straker herstelde zich echter bijtijds en bedwong zowel Gustavito Senior (drieslag) als Snoyle (vangbal middenvelder).

De eindcijfers waren als volgt: 3-7-0 voor Indians en 2-5-2 voor Scorpions. De serie wordt donderdagavond voortgezet. Naar alle waarschijnlijkheid zullen Edmond Martina en Miguel Martina opgesteld worden als werpers.

Rangers - Dundee gelijk

Aberdeen loopt punt in op koploper

GLASGOW — Aberdeen heeft een punt kunnen inlopen op leider Glasgow Rangers.

Rangers speelde doelpuntloos gelijk tegen Dundee. Aberdeen won met 2-1 van Motherwell. De doelpunten voor de club van oud-Twente doelman Snelders werden gescoord door John Hewitt en Charlie Nicholas.

Dankzij een treffer van international Frank McAvennie won landskampioen Celtic met 1-0 van Hibernian. Het had 2-0 kunnen zijn als dezelfde speler een strafschop niet had gemist.

De uitslagen van de zestiende ronde in de Schotse competitie:
Aberdeen - Motherwell: 2-1; Celtic - Hibernian: 1-0; FC Dundee - Glasgow Rangers: 0-0; Hamilton - St. Mirren: 2-4; Hearts - Dundee United: 0-0.

De Stand:

1. Glasgow Rangers	16	25
2. Aberdeen	16	23
3. Celtic	16	19
4. Dundee United	16	19
5. St. Mirren	16	19
6. Hibernian	16	18
7. Dundee	16	14
8. Hearts	16	11
9. Motherwell	16	7
10. Hamilton	16	5

Platini zoekt Engelse club

PARIJS — Michel Platini, coach van het Franse voetbalelftal, zoekt een Engelse tegenstander.

Voor een oefenwedstrijd in verband met het cruciale duel tegen Schotland, op 9 maart in Glasgow. Als de 'Haantjes' van de Schotten verliezen, kunnen ze kwalificatie voor de wereldtitelstrijd in 1990 wel vergeten.

Platini zei dat een wedstrijd tegen een club uit de Engelse League de beste voorbereiding is op het duel met de Schotten, die ongeveer in dezelfde stijl voetballen.

De oud-international nam onlangs de leiding van de nationale ploeg over van Henri Michel. Afgelopen weekeinde ging de eerste wedstrijd onder Platini verloren. Joegoslavië was met 3-2 te sterk.

Parijs lonkt met groot stadion

PARIJS — Jacques Chirac, burgemeester van Parijs, heeft verklaard dat de Franse hoofdstad een stadion met een capaciteit van 80.000 tot 100.000 plaatsen wil bouwen.

Frankrijk heeft zich kandidaat gesteld voor de organisatie van de wereldtitelstrijd voetbal in 1998. Het multifunctionele stadion zou die kandidatuur kracht bi zetten.

Chirac kondigde aan, dat hij binnen enkele weken een coördinator voor de bouw zal benoemen, die de onderhandelingen met alle partijen (stad, provincie en sportbestuur) moet voeren. Het is de bedoeling dat tussen juni en september van het volgend jaar met het uitvoeren van het project wordt begonnen.

Debuut Platini mislukt

Frankrijk verliest van Joegoslavië: 2-3

BELGRADO — Het debuut van de vroegere Franse ster Michel Platini als coach van het nationale elftal van zijn land, is in Belgrado geen succes geworden. In een wedstrijd van groep 5 van de voorronden van het toernooi om het wereldkampioenschap van 1990, verloren de Fransen met 2-3 van Joegoslavië.

Voor 18.000 toeschouwers haden de Fransen een uitstekende start toen na drie minuten Perez uit een pass van Tigana, die door Platini overgehaald was zijn comeback in het nationale elftal te maken, voor 0-1 zorgde. De vreugde was echter van korte duur, want via Spacic kwam Joegoslavië zeven minuten later op gelijke hoogte.

Het was ook de ruststand van het duel.

In de tweede helft nam Frankrijk in de 68e minuut door Sauzee opnieuw een voorsprong. Binnen vijf minuten kwamen de Fransen echter weer aan de verkeerde kant van de score terecht. Eerst scoorde Susic in de 77e minuut en kort daarna kon de aanhang op de trubine weer juichen na een treffer van Stojkovic.

Frankrijk bezet nu in groep 5 de derde plaats met drie uit drie. Joegoslavië heeft na de overwinning de leiding genomen in het klassement en gaat met drie punten uit twee wedstrijden op kop. Wel evenveel punten als Schotland, maar de Schotten hebben een slechter doelgemiddelde.

De stand in groep vijf:

1. Joegoslavië	2	3	(4-3)
2. Schotland	2	3	(3-2)
3. Frankrijk	3	3	(4-4)
4. Noorwegen	3	2	(4-3)
5. Cyprus	2	1	(1-4)

Ziekte bij paarden

Afrikaanse pest bedreigt OS '92

BARCELONA — Het is de vraag of de Olympische ruiterwedstrijden van 1992 in Barcelona gehouden kunnen worden.

In Spanje zijn recentelijk veel paarden gestorven aan de zogenaamde Afrikaanse pest. Tenminste tot 1990 mogen op het vaste land van Spanje geen internationale hippische evenementen worden afgewerkt.

Momenteel wordt reeds geopperd, om de Olympische wedstrijden voor ruiters eventueel op het eiland Mallorca te houden. Ook Rome en de Westduitse stad Aken worden in de gesprekken als alternatief voor Barcelona aangedragen.

Twee controles per jaar

Grootmachten akkoord over dope-bestrijding

NEW YORK — De Verenigde Staten en de Sovjetunie gaan elkaars atleten tijdens de training controleren op gebruik van spierversterkende middelen.

Volgens de maandag bereikte overeenkomst, die nog door de Olympische comités van de betrokken naties moet worden goedgekeurd, worden de atleten twee keer per jaar op gebruik van dope onderzocht door officials van de andere mogendheid. Dit meldt de New York Times dinsdag.

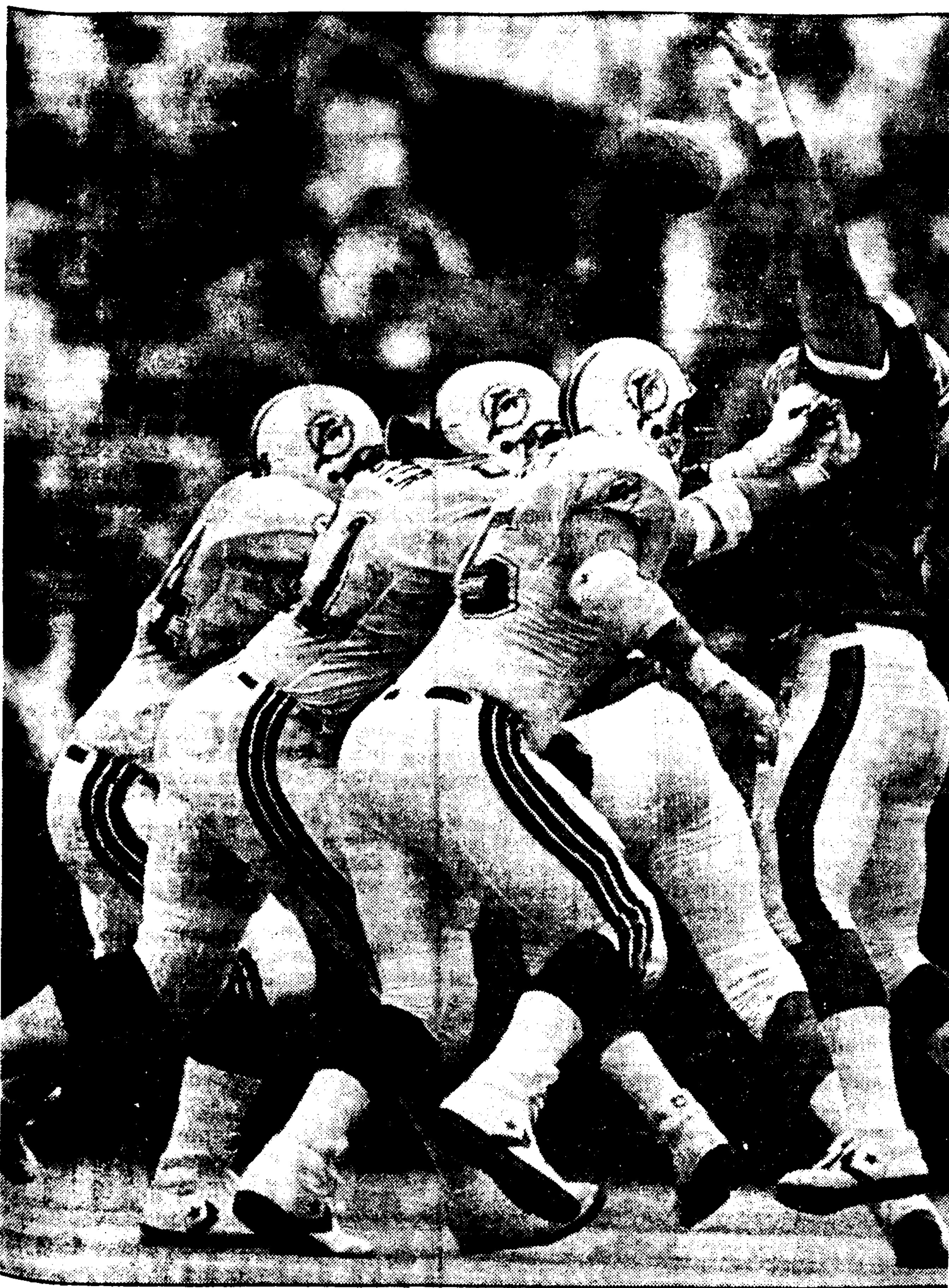
Goedkeuring van het verdrag, dat maandag werd ondertekend door Baaron Pittenger (directeur van het Amerikaans Olympisch Comité) en Vasily Gromyko (voorzitter van de staatscommissie van sport en cultuur in de Sovjetunie), moet niet alleen het dope-gebruik terugdringen maar tevens bij de atleten het wantrouwen wegnemen dat tegenstanders slechts prestaties leveren met behulp van verboden middelen.

De Times citeert hordenloper Edwin Moses, een van de vier Amerikaanse sporters die bij het opstellen van de overeenkomst betrokken was: "Als op deze manier meer gegevens over het gebruik van verboden middelen op tafel komen, kan dat de paranoia tussen Amerikaanse en Sovjetrussische atleten verminderen."

Het is nog onduidelijk op welke manier de landen de controles willen gaan uitvoeren. Pittenger en Gromyko verwachten echter geen problemen bi het opstellen van de details van de overeenkomst.

Pittenger verklaarde dat de testprocedure volgende maand tijdens een bijeenkomst van het IOC (Internationaal Olympisch Comité) in Wenen nader wordt ingevuld.

Nieuwe verdedigings-taktiek: 'kittle'



MIAMI — De Football- spelers van de Dolphins hebben een nieuwe verdedigings taktiek ontdekt; de kittle. Een vrij onschuldige maar zeer efficiente methode om de tegenstander af te stoppen. De kittle is een soort kietelen van de tegenstander zodat deze de controle over de bal verliest en die laat vallen. Naast de tackle werd de kittle in de wedstrijd tegen de Buffalo's (zo te zien) met succes toegepast...

OMSTREDEN RUST INTERNATIONALS DEED GEEN GOED

0-3 Nederlaag voor ploeg Aad de Mos

KV Mechelen lijdt in Waregem eerste competitie- nederlaag

WAREGEM — De omstreden rust voor de vedetten van KV Mechelen, de internationals Erwin Koeman en John Bosman, heeft de ranglijstaanvoerder van de Belgische competitie geen goed gedaan. De Europa-Cuphouder verloor na anderhalve week pauze met liefst 0-3 van middenmoter Waregem. Dat betekende de eerste nederlaag van het seizoen voor de ploeg van Aad de Mos, die Anderlecht op twee punten achterstand weet.

De gang naar Waregem is voor KV Mechelen altijd een moeilijke. Vorig seizoen ging de Nederlands getinte ploeg al met 0-2 onderuit. Tot aan de rust leek er in Waregem niet veel aan de hand. Mechelen, dat Wilmots voor Den Boer in de basis had, overheerste, maar stuitte bij het verzilveren van de kansen op doelman Hans Galjé. De Hagenaar, ooit bij Ajax in botsing met trainer en stadgenoot Aad de Mos, leverde vakwerk en hield persoonlijk de 0-0 in stand.

Kort na het begin van de tweede helft kwam Den Boer voor Dewilde in het veld. Maar de ingreep werkte anders uit. Enekele minuten later verraste Hans Christiaens, de kersverse international die geen last had van vermoeidheid na de trip naar Bratislava, voor de eerste keer de Mechelse defensie, die het de komende maanden zonder de aan de knie geblesseerde libero Lei Clijsters moet doen. Een kwartier later zorgde de Oostenrijker Niedebacher voor 2-0, waarna vijf minuten voor tijd Christiaens voor de tweede keer een counter succesvol afrondde: 3-0.

ACHTERVOLGERS

Van de achtervolgers profiteerde Anderlecht maar half. Bij Standard Luik kwam de Brusselse ploeg door treffers van de Nederlander Kooiman (strafschop) en Wuyts met 2-0 voor. Na rust hield Anderlecht, zonder de geschorste en geblesseerde Van Tiggelen, maar voor het eerst met de ex--Madrileen Jankovic, geen stand. Twee treffers van oud-international Czerniatinsky zorgden voor de puntendeling.

Club Luik, de nieuwe trendsetter van de Waalse voetbalstad, kwam op gelijke hoogte met Anderlecht door een voorbeeldige 3-1 bij RWDM. Danny Veyt tekende voor twee van de drie treffers.

Verrassend ook was het verlies van landskampioen Club Brugge in de derby tegen Cerkel. De hekkesluiter won het prestigeduel met 3-1. De nieuwe aanwinst van Cerkel, de van Feijenoord gehuurde Tommy Krommendijk, was bij een van de drie treffers betrokken.

Eric Viscaal, een andere Nederlandse huurling in Belgische dienst, maakte voor Beveren de winnende treffer in de 2-1 thuis tegen St. Truiden. Met elf treffers voert de PSV-er de topschutterslijst in België aan. Beerschot, de ploeg van trainer Barry Hughes, werd bij de vierde nederlaag op rij, 0-2 tegen Charleroi, uitgejouwd door het eigen publiek.

De uitslagen van de vijftiende competitiedag in de Belgische eerste divisie zijn:

Waregem - KV Mechelen: 3-0; Standard Luik - Anderlecht: 2-2; RWDM - Club Luik: 1-3; Racing Mechelen - KV Kortrijk: 0-0; SK Beveren - St. Truiden: 2-1; Beerschot - Charleroi: 0-2; Cerkel Brugge - Club Brugge: 3-1; Lierse SK - FC Antwerp: 0-1; Racing Genk - Lokeren: 2-1.

De stand:

1. KV Mechelen	15	25
2. Anderlecht	15	23
3. Club Luik	15	23
4. FC Antwerp	15	20
5. Club Brugge	15	19
6. St. Truiden	15	16
7. KV Kortrijk	15	16
8. Waregem	15	16
9. Standard Luik	15	15
10. Lokeren	15	13
11. RWDM	15	12
12. Beveren	15	11
13. Charleroi	15	11
14. Beerschot	15	10
15. Lierse SK	15	10
16. Racing Mechelen	15	10
17. Racing Genk	15	10
18. Cerkel Brugge	15	10

Alle spelers nog niet bekend

Becker en Lendl openen Masters tennistoernooi

NEW YORK — Mats Wilander en Boris Becker, de nummers een en twee van het Grand-Prixklassement van 1988, ontmoeten elkaar al op de eerste dag van het Masters-toernooi in New York, dat van 30 november tot 5 december in Madison Square Garden wordt gehouden.

Dat wil overigens niet zeggen dat de verliezer meteen is uitgeschakeld. De beste acht spelers van het Grand-Prix circuit zijn verdeeld in twee groepen. Ze spelen een halve competitie. De nummers een en twee van de groepen kwalificeren zich voor de halve finales.

De Rod Laver-groep bestaat naast Wilander en Becker uit Edberg en een nog onbekende.

Het kwartet in de Fred Perry-groep wordt gevormd door Ivan Lendl, de jonge Amerikaan Andre Agassi en zijn landgenoot Tim Mayotte. De vierde deelnemer is eveneens nog niet bekend.

Voor de twee open plaatsen komen de Fransman Henri Leconte, de Zwitser Jacob Hlasek en de Amerikaan Aaron Krickstein in aanmerking. De eerste twee proberen kwalificatie af te dwingen in Itaparica (Brazilië), de laatste in Brussel.

Mayotte overigens dankte zijn plaatsing aan de blessure van Jimmy Conners. De Amerikaan sukkelt al een tijdje met een voetblessure. Conners bezette de zesde plaats. De Zweed Kent Carlsson had ook afgezegd. Hij bezette de zekere achtste plaats, maar op advies van zijn artsen doet hij niet mee. Na zijn zware knie-operatie raadden zij hem aan alleen nog maar op zachte ondergrond (gravel) te spelen.

Voor de acht profs is de met 6,5 miljoen gulden gevulde pot met bonussen interessant. Degene die de meeste Grand-Prix punten naar New York meeneemt, kan het meeste extra verdienen. Mats Wilander is koploper. Hij kan 1,6 miljoen gulden aan premies opstrijken. De winnaar van het evenement incasseert 1,5 miljoen gulden.

Portugese wint marathon Tokyo

TOKYO — De Portugese Aurora Cunha heeft de tiende editie van de marathon van Tokyo gewonnen.

Het is de tweede triomf van de Portugese in de drie keer dat ze aan de start verscheen. Ze liep de laatste 12 kilometer een tijd lang ver voor de concurrentie, waarvan de Oostduitse Uta Pippig als tweede eindigde. De Française Maria Lelut eindigde als derde.

De Portugese finishte uiteindelijk 200 meter voor de Oostduitse in een goede tijd van 2.31,26. De loopster uit de DDR beëindigde in 2.32,20 bijna een minuut later de klassieke afstand.

De eerste tien dames die in Tokyo over de finish kwamen waren: 1. Cunha (Por); 2. Pippig (DDR); 3. Lelut (Fra); 4. Ivanova (Sov); 5. Chen Qing-Mei (Chi); 6. Buist (NZe); 7. Bogacheva (Sov); 8. Finke (DDR); 9. Erris (GBR); 10. Young-Ok (ZKo).

*****

OLYMPISCH/CANBERRA — Het Australische Olympisch Comité heeft Melbourne aangewezen als kandidaat voor de organisatie van de Olympische Spelen van 1996. Sydney en Brisbane hadden ook belangstelling, maar verloren het van Melbourne, dat in 1956 reeds de Spelen een keer binnen de muren had.

BARCELONA MET MOEITE LANGS OVIEDO

Real krijgt hulp arbiter bij winst

Real Madrid en Barcelona lopen uit op concurrentie

MADRID — Real Madrid heeft in het weekeinde de achtste achtereenvolgende zege in de Spaanse competitie laten aantekenen. De ploeg van coach Beenhakker won in Logrono, de hoofdstad van het Riojawijngebied, met 1-0 van de plaatselijke eerste klasser Logrones, die tot aan het treffen de vierde plaats op de ranglijst bezette.

Barcelona kon met moeite de uitwedstrijd tegen Oviedo in winst omzetten: 1-2.

De eerste thuis-nederlaag voor Logrones kwam op nogal ongelukkige wijze tot stand. In de tweede helft onthield scheidsrechter Ramos Marcos de thuisclub een strafschop, toen hij een grove overtreding van Real-doelman Buyo tegen de Mexicaan Cruz door de vingers zag. Dezelfde Cruz stond buitenspel toen Alzaneti de gelijkmaker scoorde. Deze werd op grond daarvan afgekeurd. De winnende treffer van Real Madrid kwam van het hoofd van Hugo Sanchez. De Mexicaan kopte drie minuten na rust in na een en-twee tussen Schuster en Butragueno.

Barcelona is in Spanje de enige ploeg, die in het spoor van Real Madrid weet te bli ven. De achterstand op de koploper blijft tweë punten, omdat ook de ploeg van Cruijff een uitwedstrijd met moeite in winst omzette: 1-2 bij Oviedo, promovendus in de hoogste Spaanse voetbal-afdeling.

Oviedo toonde weinig ontzag voor de reputatie van de voetbal-gigant uit Barcelona en kwam na dertien minuten op voorsprong door middenvelder Pango. Nog voor rust echter boog de club uit de Catalaanse hoofdstad de stand in zijn voordeel om. Beide doelpunten vielen voor rust: Lineker in de 25e minuut en Salinas in blessuretijd. Na de pauze lag het tempo hoog, maar er werd niet meer gescoord. De beste kans was toch nog voor Oviedo. Aanvoerder Berto schoot echter in de 72e minuut een toegekende strafschop over.

Vijf minuten eerder had de scheidsrechter Oviedo een strafschop onthouden, toen de Braziliaan Aloisio Lopez-Lopez neerlegde. Die laatste speelde trouwens een opvallende en dubieuze rol. Hij en ploegmaat Cristobal maken weliswaar deel uit van Oviedo, maar het duo staat onder contract bij Barcelona en krijgt ook van die club salaris.

BUITENLANDERS

In de stand valt achter Barcelona een gat van drie punten. Derde is de FC Sevilla, dat thuis met 2-0 van Real Sociedad won. Beide doelpunten werden door buitenlanders gescoord. De Oostenrijker Polster scoorde in de 4e en de Uruguayaan Bengoechea in de 74e minuut.

Slecht gaat het met Español, vorig seizoen nog verliezend finalist in de finale van het toernooi om de Uefa-cup tegen Leverkusen. De tweede club uit Barcelona is bezig met een slechte reeks en speelde in eigen huis teleurstellend gelijk tegen hekkesluiter Elche: 1-1. Español hoopt nu op de komst van de Brit Adrian Heath. Op de bij Everton overbodige spits is de koop en betere toekomst gevestigd.

Valencia kon beslag leggen op de vierde plaats, dankzij een treffer in de allerlaatste minuut van Olaya. In het Spaanse Baskenland heeft het er lang naar uitgezien dat Athletic de Bilbao zijn zesde achtereenvolgende nederlaag zou lijden. Reeds scoorde voor Betis in de 34e minuut. Dankzij Mendiguren kon Athletic na vijf nederlagen weer een competitiepunt bijschrijven: 1-1.

Hugo Sanchez is door zijn treffer tegen Logrones op acht competitie-doelpunten gekomen. Hij staat daarmee op de tweede plaats achter de Braziliaan Balthazar Maria de Norais. Deze is in dienst bij Atletico Madrid, dat doelpuntloos gelijkspeelde tegen Sporting Gijon. Beide ploegen staan met evenveel punten op een gedeelde zesde plaats.

De twee treffers van Salinas deden hem op een gedeelde derde plaats belanden op de topscorerslijst. Hij deelt die, met zes treffers, met een andere Braziliaan, Amarildo Souza.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen van de elfde speeldag in de Spaanse competitie zijn:

Español - Elche: 1-1; Malaga - Valencia: 0-1; Cadiz - Osasuna: 1-1; Atletico Madrid - Sporting Gijon: 0-0; Sevilla - Real Sociedad: 2-0; Athletic de Bilbao - Real Betis: 1-1; Logrones - Real Madrid: 0-1; Celta - Real Zaragoza: 1-1; Murcia - Valladolid: 2-1; Oviedo - Barcelona: 1-2.

De stand:

1. Real Madrid	11	19
2. Barcelona	11	17
3. Sevilla	11	14
4. Valencia	11	13
5. Celta	10	12
6. Atletico Madrid	11	12
7. Sporting Gijon	11	12
8. Osasuna	11	12
9. Logrones	11	12
10. Valladolid	11	11
11. Real Sociedad	10	10
12. Malaga	11	10
13. Athletic de Bilbao	11	10
14. Zaragoza	11	10
15. Cadiz	11	9
16. Oviedo	11	8
17. Murcia	11	8
18. Betris	11	7
19. Español	11	7
20. Elche	11	5

VOETBAL/IBADAN — In de eerste wedstrijd van de strijd om de Afrikaanse voetbalbeker voor landskampioenen (vergelijkbaar met de Europa Cup I-strijd), hebben Rangers Bees uit Nigeria en Ca Bizerta uit Tunesië in de Nigeriaanse stad Ibadan doelpuntloos gelijk gespeeld.

Eindeloze serie strafschoppen

Racing Club wint met monsterscore: 20-19

BUENOS AIRES — Racing Club blijft, ondanks het verlies na strafschoppen tegen Argentinos Juniors, de ranglijst in het Argentijnse voetbal aanvoeren.

De toeschouwers in het stadion van Argentinos Juniors kregen wel waar voor hun geld. Nadat na negentig minuten het duel in een 2-2 stand was geëindigd, werd begonnen met een strafschoppenreeks. Een duel in Argentinië kan niet meer gelijk eindigen.

Beide clubs deden hierbij niet voor elkaar onder. Pas nadat Argentinos Juniors zijn twintigste treffer had gescoord, faalde Racing Club vanaf de stip: 20-19 voor Argentinos Juniors.

Na twaalf wedstrijden leidt Racing Club met twee punten voorsprong op Deportivo Español, dat met 1-0 Armenio de baas bleef. Boca Juniors, vier punten achter de leider, verloor in eigen stadion met de genante score van 1-6 tegen San Martin de Tucuman. Indepediente won thuis van Racing Cordoba: 2-0.

De stand aan de top is nu:

1. Racing Club	11	26
2. Dep. Español	11	24
3. Boca Juniors	11	22
4. Indepediente	11	21
5. Rosario Central	12	19
6. River Plate	12	18

SPORT AGENDA MALTA AMSTEL

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zweinbad)
geopend van 09.00-12.00 14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

VOLLEYBOL
21.00 uur F-A A.D. Wishi Tigers vs Lluvia Carnation; M-B Sithoc vs Sharks; 22.00 uur F-A S.V. De Xaverianen Walle General Construction vs Odesa; M-B SilverBlasters Fahar N.V. vs U.N.A. - SDK.

*****

Uitslagen en stand volleybal-competitie

WILLEMSTAD — Na het succesvolle optreden van de twee Curaçaose kampioenen in het internationaal Surinaams volleybal- toernooi volgen hier nog de resultaten van de wedstrijden die De Xaverianen (heren) en Hurricane (dames) in Paramaribo speelden en de stand van de Curaçaose competitie (eerste divisie):

Xaverianen - Frans Guyana: 3-0; 15-9, 15-9, 15-5.
Xaverianen - Brits Guyana: 3-1; 15-7, 15-7, 13-15, 15-4.
Xaverianen - Suriname: 3-0; 15-5, 15-5, 15-4.
Hurricane - Brits Guyana: 3-0; 15-2, 15-3, 15-4.
Hurricane - Suriname: 3-1; 15-12, 12-15, 15-11, 15-8.

De stand in de eerste divisie:

Heren:

Wishi Tigers	16 pt
Olympia	14 pt
Kamari VBC	12 pt
Xaverianen	12 pt
Watakeli	8 pt
Sithoc	8 pt
Frisian Flag	4 pt

Dames:

Watakeli	28 pt
Jolly Angels	22 pt
Botan	20 pt
Lluvia	18 pt
Odesa	16 pt
Hurricane	10 pt
Anglo GSt	8 pt
Wishi Tigers	4 pt
Xaverianen	2 pt

TA DUSHI PA SHOP DOWNTOWN PA DIA DI FIESTA

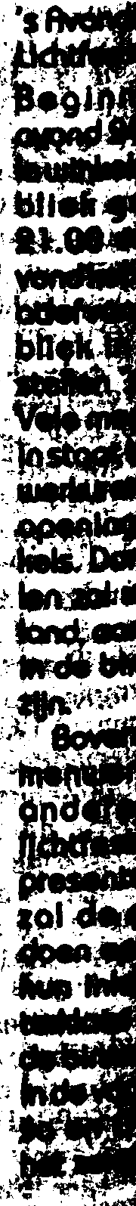
ELKE D... KOOPAVO...

Wij zijn het enig... de collectie aan ... avonds geopend is.

Donderdag 24 nove...
- Sinterklaas fotosessie
- Kom het lichtspektakel
- Kom genieten van ...
Van de feestmaand.

Happy hour speciale... Donderdag 24 nove...
- Bon Appetit — ...
- Gipsy — Chili con car...
- Kentucky Fried Chi...

Downtown Activiteite... November/December
Donderdag 24 novemb... 6-9 's avonds
Trottoir sales Punda 10...
Sinterklaas op bezoek...
Grupo Aquinaldo in het...
Vioolenmarkt aan de T... middag
Sinterklaas bezoekt ...
Fotosessie met Sinte... middag
Zondag 27 november
Dinsdag ... december
Trottoir sales Punda 10...
Sinterklaas bezoekt ...
Fotosessie met Sinte...
Tipico Santa Rosa op h...
Grupo Aquinaldo in he...



T A D U S H I P A

SHOP DOWNTOWN

P A D I A D I F I E S T A



WILLEMSTAD — Gisteren is tijdens een feestelijke bijeenkomst in Rust en Burgh afscheid genomen van ir Emanuel Pascal, directeur van de Lands Radio Dienst, L D. Pascal (derde van rechts) gaat met pensioen. Hij heeft 24 jaar bij de overheid gewerkt, waarvan elf jaar bij de LRD, waar hij als waarnemend- directeur begon.

De scheidende directeur mocht tal van lovende woorden aanhoren en tal van kadoos in ontvangst nemen.

'Modetalent van het Jaar verkiezing

Curaçao nu ook op modekalender

WILLEMSTAD — De voorbereidingen voor het 'International Fashion model & Talent of the Year Contest' zijn in volle gang in het Caribbean hotel. Vertegenwoordiger Philip Tecla van Aurora International, de organisator van dit jaarlijkse evenement, is zeer te spreken over de promotie die Curaçao, als gastland van het contest, krijgt. "Mode is in. Iedereen wil met de mode meegaan. Als Curaçao dan de achtergrond is voor zo'n groot mode- evenement, is dat een enorme reclame."

Toen Philip Tecla, die in de Verenigde Staten een 'ABC tourist information center' heeft, een artikel over Curaçao schreef voor een automobiel- tijdschrift, werd hij benaderd door Aurora International die de producent is van het jaarlijkse contest waar het mode- model en talent van het jaar wordt gekozen. Tecla wist hem te overtuigen om de finale van dit evenement, op Curaçao te houden.

RECLAME

Uit twaalf landen komen in de week van 29 november tot en met 6 december, deelnemers naar Curaçao. Ook tien Curaçaose modellen zullen meedingen naar de titel tijdens de finale- avond op 3 december.

De reclame voor Curaçao is al enkele maanden geleden begonnen. Niet alleen werden 13.000 bedrijven in de Verenigde Staten aangeschreven voor mogelijk sponsorschap waarin werd uitgelegd dat de finale op Curaçao zou plaats vinden, maar bovendien was de hoofdprijs in de zestien steden waar een voorselectie werd gehouden, één week vakantie op Curaçao.

Op 29 november worden de deelnemers aan het publiek voorgesteld tijdens een show in de Ballroom van het Caribbean hotel. De entree hiervoor bedraag 17,50 gulden per persoon en de show begint om acht uur. Op 2 december is er wederom een grote show met muziek van de Brotherhood of Man, mode van Boutique Jeanna en dans van Studio di Baile Korsou. Dit vindt plaats op het Pisca Terrace en kost 25 gulden per persoon.

FINALE

De finale is op 3 december. Dat zal gepaard gaan met een show van vuurwerk, een karnaval jump-up, een show van de band van de Freewind, een optreden van Libia Frans, een modeshow van Carbrioletta en dans van Studio di Baile Korsou en Cesario Dance Creation. Uiteraard zal op deze avond bepaald worden welke kandidaat de 'Fashion Model & Talent of the Year' is geworden. De entree voor deze avond bedraagt 35 gulden. De show begint om 8 uur en wordt 'around the pool' gehouden.

Overigens kan men volgend jaar weer op dit evenement kunnen rekenen. Tecla: "Er is een contract afgesloten voor twee jaar. Dit ondanks de interesse van verschillende andere eilanden in het Caribisch gebied om als gasteiland te fungeren."

ZAKENVARIA

WILLEMSTAD — Met een gezellige receptie werd gistermiddag de heropening van de herenmodé- zaak 'Angelo Mini Shop' gevierd. Deze zaak is niet meer uit de binnenstad weg te denken en geeft al jarenlang service aan het lokale publiek en de toeristen.

Enkele maanden geleden besloot eigenaar Aldo de Luca dat het tijd werd voor een complete renovatie. Daarvoor moest de zaak enige tijd dicht gaan. Het resultaat is evenwel de moeite waard: dit soort initiatieven maakt de stad steeds aantrekkelijker, ook voor de toeristen.



Foto: eigenaar Aldo de Luca met zijn echtgenote en kinderen in de zaak Angelo Mini Shop.

Duikerstijdschrift 'Skindiver':

Ook wrakken hebben charme

TERWIJL DE autowrakken langs wegen en zichtbaar in tuinen, tijdens een grote campagne van de overheid vrijwel allemaal zijn opgeruimd, omdat dit onder meer voor de toeristen een onaangenaam gezicht is, zijn de wrakken onder water, juist aantrekkelijk voor toeristen. Duiktoeristen wel te verstaan, die steeds vaker bij het bepalen van hun vakantie- bestemming, nagaan of daar wel een wrak aanwezig is.

Onder de kop 'Caribbean Wreck Dives' besteedde het bekende duikers- tijdschrift 'Skindiver' uitgebreid aandacht aan de wrakken die duikers in het Caribisch gebied in de wateren kunnen aantreffen. Dat varieert van schepen uit de Eerste en Tweede Wereldoorlog, tot een vliegtuig en zelfs een stoomlocomotief.

In de wateren rondom de Bahamas liggen de meeste wrakken: het is ook daar — bij het eiland N. Eleuthera — dat men plaats kan nemen in de onderwater- locomotief.

Ook Curaçao en Aruba worden genoemd. Op Curaçao zijn er twee wrakken te vinden. Het loodsbootje bij de ingang van Caracasbaai, en de 'Superior Producer' voor de kust ter hoogte van het Holiday Beach hotel. In het artikel wordt uitgelegd dat een duik op de 'Superior Producer', een vrachtschip dat tussen Venezuela en Curaçao opereerde en in oktober 1977 voor de haven zonk, met name zo aantrekkelijk is door de helderheid van het water. Uiteraard wordt de begroeiïng van koralen op het schip aangeprezen en de aanwezigheid van vis.

Aantrekkelijk van het loodsbootje, dat sinds 1978 op de zeebodem ligt, is het feit dat dit ook voor snorkelaars toegankelijk is. Het bootje ligt namelijk heel ondiep en is volgens 'Skindiver' "een plaatje uit een sprookjesboek". Duikers kunnen hier prachtige foto's maken, meldt het tijdschrift verder.

Asosashon di Musikonan: 20 jaar

WILLEMSTAD — Minister-president Maria Liberia- Peters heeft gisteren een telegram gestuurd naar de Asosashon di Musiko, welke organisatie het vierde lustrum vierde. De premier brengt in het telegram haar waardering naar voren voor het werk van de organisatie. Zij spreekt de wens uit dat de 'Asosashon' haar "positieve boodschappen" zal blijven uitdragen.

WILLEMSTAD — De verkeerspolitie meldde gisteren vijf aanrijdingen. Hierbij viel er één licht gewonde en was de materiële schade *f*7800,-.

BELFAST — De moord op een politieman bij een controle- post tussen Noord Ierland en Ierland was een IRA- actie. Een andere agent raakte gewond.

Akkoord zuidelijk Afrika kan getekend

WASHINGTON — De aanvaarding door Zuidafrika van het vredesplan voor zuidelijk Afrika maakt de weg vrij voor het tekenen van het akkoord voor dat gebied. Dit hebben de Verenigde Staten dinsdag meegedeeld.

Vermoedelijk volgende week komen delegaties van Cuba, Angola en Zuidafrika in de Congolese hoofdstad Brazzaville bijeen om de puntjes op de I te zetten. Woordvoerder van Buitenlandse zaken Charles Redman sprak in dit verband van "In wezen technische bijzonderheden."

BOTHA

Het akkoord is een groot succes voor het buitenlandse beleid van president Reagan en het vormt een persoonlijke overwinning voor onderminister van Buitenlandse Zaken Chester Crocker, die de leiding had bij de Amerikaanse bemiddeling.

Secretaris-Generaal Perez De Cuellar van de Verenigde Naties heeft zich verheugd getoond over de aanvaarding van het Geneefse akkoord door alle betrokken partijen. In een te New York uitgegeven verklaring roept hij de betrokken landen er toe op "hun inspanningen te verdubbelen om een definitieve oplossing te bereiken met het doel, de verwezenlijking van resolutie 435 van de Veiligheidsraad over Namibia in concreet beleid te vertalen."

AFTOCHT CUBANEN

Het hing alleen nog van Pretoria af of het vredesakkoord dat een jaar geleden nog onmogelijk werd geacht, inderdaad tot stand zou komen. Sinds mei dit jaar voerden Zuidafrika, Angola en Cuba met bemiddeling van de VS serieus overleg over het einde van de burgeroorlog in Angola en het begin van de onafhankelijkheid van Namibia. Alle onderhandelingspartners waarschuwden toen voor teveel optimisme.

Over de inhoud van het in Geneve gesloten akkoord zijn geen bijzonderheden bekendgemaakt door de deelnemers. Maar de Amerikaanse regerings- functionarissen meldden dat Zuidafrika, Cuba en Angola zouden zijn overeengekomen dat de Cubaanse troepen zich in 27 maanden uit Angola zullen terugtrekken. Na zeven maanden zou de helft van de 50.000 Cubanen verdwenen moeten zijn en na twaalf maanden moet tweederde van hen Angola verlaten hebben.

Binnen zes maanden na het begin van de aftocht moeten alle Cubaanse strijdkrachten vanuit Zuid-Angola naar het noorden trekken en nieuwe posities innemen op zo'n 400 kilometer van de Angolees - Namibische grens, tot een maand voordat er verkiezingen in Namibia worden gehouden. In de overeenkomst zouden geen afspraken zijn gemaakt over hulp van Angola aan de de anti-appartheids- beweging African National Congress (ANC) en de hulp van Zuidafrika en de VS aan Unita.

Deviezenvoorraad van BNA

WILLEMSTAD — De Verkorte Balans van de Bank van de Nederlandse Antillen ziet er over de maand october 1988 als volgt uit:

	31-10-'88	30-09-'88		31-10-'88	30-09-'88
Vorderingen op het Goudfonds	67.6	67.6	Kapitaal en reserves	54.7	54.7
Deviezen	393.4	362.0	Bankbiljetten	134.3	132.6
Voorschotrekening Land	113.3	113.3	Landsontvanger	13.2	14.3
Tijdelijk Kasvoorschot Land	3.8	2.3	Eilandsontvanger	4.5	7.1
Leningen aan banken	–	–	Banken	222.5	208.1
Overige	21.4	19.6	[illegible]fonds	26.9	27.0
			Rekening Meerjarenprojecten	34.3	6.2
			Solidariteitsfonds	1.0	1.8
			Deposito's. Overige ingezetenen	83.9	86.9
			[illegible]	[illegible]	[illegible]
	599.5	564.7		599.5	564.7

De deviezenvoorraad bij de BNA, de offiëiële deviezen- reserves, is in oktober met NAf. 31.4 miljoen toegenomen tot NAf. 393.4 miljoen. Dit kan in belangrijke mate worden verklaard door de ontvangst van Nederlandse ontwikkelingshulp gelden in het kader van de meerjarenplan- projecten en de transfer van US-dollar door de PDVSA naar de raffinaderij. De deviezenvoorraad bij de commerciële banken is in oktober ook toegenomen met NAf. 10.5 miljoen. Deze ontwikkelingen hadden tot gevolg dat de totale deviezen- voorraad van de Nederlandse Antillen met NAf. 41.9 miljoen toenam.

Het saldo op de "rekening meerjarenplan- pro ecten" (MJP) is met NAf. 28,1 miljoen toegenomen tot NAf. 34.3 miljoen.

De rekening die banken bij de BNA aanhouden is met NAf. 14,4 miljoen toegenomen hetgeen een verruiming van de geldmarkt (in enge zin) inhoudt. Dit kan met name worden verklaard door de transfer van de PDVSA ten behoeve van de ISLA- rekeningen bij de commerciële banken ter vereffening van lokale verplichtingen van de Isla. Daarnaast is de toename toe te schrijven aan rente ontvangsten van de banken over schatkistpapier in portefeuille. Dit is de reden voor de toename van het saldo op de rekening tijdelijke kasvoorschot land.

De middelen van het solidariteits- fonds zijn met NAf. 0,7 miljoen afgenomen. Dit is te wijten aan de accute liquiditeits- tekorten waarmee het Eilandgebied St. Eustatius kampt.

DAGEN OM NIET MEER TE VERGETEN

Moord op Kennedy niet herdacht in Dallas

Herinneringen aan aanslag van kwart eeuw geleden

DALLAS — De Texaanse stad Dallas heeft geen officiele herdenking gehouden van het feit dat een kwart eeuw geleden president John F. Kennedy werd vermoord. Velen trokken echter naar het Dealey plein in Dallas waar de aanslag indertijd werd gepleegd of naar de begraafplaats Arlington, waar de president ligt begraven. En weer veel andere mensen hadden genoeg aan hun eigen herinneringen aan die dagen.

Tienduizenden Amerikanen herdachten de moord. Een van de eersten die het graf van de vermoorde president op de begraafplaats van Arlington bezocht was Ethel Kennedy, de weduwe van senator Robert Kennedy. Jacqueline Kennedy Onassis, weduwe van John Kennedy, woonde met haar kinderen Caroline en John een rouwmis bij in New York. Senator Edward Kennedy, de laatste nog levende van de drie broers, die vaak grote familie- bijeenkomsten leidde, verblijft in Ierland, het stamland van de familie. In veel scholen werd de moord op Kennedy herdacht. Daarbij werden de idealen uiteengezet waarvoor de omgekomen president zich wilde inzetten en waaraan nog steeds behoefte bestaat.

** Vijfentwintig jaar geleden: de aanslag op Kennedy. Deze foto werd genomen vlak nadat de schoten vielen...*

BLOEMEN

Op een plakkaat op genoemd plein in Dallas staat de naam vermeld van de vermoorde president. Er werden vlak bij de plaats waar die [illegible] bloemen gelegd. Ontbrak er dus officieel vertoon ter herdenking van het feit dat de stad Dallas over de hele wereld bekend maakte indertijd, kunstenaars zoals schilders, dichters, acteurs en muzikanten herdachten het feit wel op hun manier. Er werd een aantal tentoonstellingen gehouden over dat gebeuren dat eigenlijk een kwart eeuw geleden de hele wereld als het ware deed stil staan.

JOURNALISTEN

Het is niet alleen de dag waarop de moord op Kennedy wordt herdacht, het is voor vele mensen ook de dag waarop zij terugdenken naar dat moment waarop zij het bericht hoorden. En voor een aantal journalisten is het de dag waarop zij [illegible] het gebeuren van [illegible] voor hun ogen zien gebeuren. Zo trok de nu overal in de Verenigde Staten bekende Dan Rather naar Dallas terug. Hij was op 22 november als jeugdige journalist van CBS ter plekke om het bezoek van Kennedy aan Dallas te verslaan. Hij stond daartoe op een verhoging op het Dealey plein en zag de karavaan van auto's aankomen.

En plotseling was er toen die verwarring. "Er gebeurde iets vreemds", zo herinnert hij zich nog. "De limousine waarin de president zat ging de verkeerde richting uit. Ik begreep dat er iets vreemds was gebeurd. Daarom probeerde ik een nog wat hogere positie te veroveren om beter te kunnen zien wat er aan de hand was. Ik zag iets ongelooflijks. Een paar mensen lagen daar op de grond, anderen probeerden hun kinderen te beschermen. Er was een enorme verwarring". Aldus de man die nu dagelijks door zo'n veertig miljoen tv- kijkers wordt bekeken in zijn nieuws- show van half zeven 's avonds.

CRONKITE

Een andere bekende tv- persoonlijkheid, Walter Cronkite, bevond zich op die dag in New York, in de perszaal. "Ik stond bij de telex toen een bericht van United Press binnenkwam dat men schoten had gehoord op het Dealey plein in Dallas toen daar Kennedy voorbijreed", zegt Cronkite. "Toen we het eerste bericht binnenkregen begonnen we de normale uitzendingen te onderbreken. Elke tien minuten gingen we de lucht in met het op dat ogenblik beschikbare nieuws"

RUBY'S MOORD

Daar is dan nog Tom Pettit, de correspondent die voor NBC op zondag 24 november het overbrengen van de vermoedelijke dader van de aanslag op Kennedy moest verslaan, Lee Harvey Oswald. Die zou worden overgebracht van de stadsgevangenis van Dallas naar een federale gevangenis. Alleen NBC was daarbij aanwezig. En op dat ogenblik werd Oswald door Jack Ruby dood geschoten. Ruby was een maffia- figuur die verbonden was aan nightclubs met een slechte naam. Ruby sprong vanuit de menigte naar voren en vermoordde Oswald. "Terwijl ik die moord zag gebeuren, gaf ik het publiek informatie. Ik weet nog steeds niet hoe ik dat toen heb klaar gespeeld". Zo verklaart hij nu.

Zo hebben veel mensen over de hele wereld hun eigen herinneringen aan die sombere november- dagen in het droom- land de Verenigde Staten. Die sombere dagen werden gevolgd door soortgelijke nachtmerries bij de moord op dr Martin Luther King en op Bobby Kennedy. Het werden dagen om nooit meer te vergeten....

Volgens arts en federale rechter:

Lichaam Christina Onassis na dood verplaatst

BUENOS AIRES — Het lichaam van Christina Onassis is, nadat zij was overleden, verplaatst. Zo werd van medische zijde in de Argentijnse hoofdstad vernomen.

Het stoffelijk overschot is de bewuste zaterdag- avond van haar overlijden van de badkamer naar de plaats gebracht waar de autoriteiten het lichaam aantroffen nadat er alarm was geslagen. De dochter van de rijke Griekse reder is tijdens haar bezoek bij vrienden in de Argentijnse hoofdstad overleden aan een acuut long- oedeem.

LICHAAM KOUD

Volgens het verslag van de directeur van het Medisch centrum Virgen del Milagro, Rafael Roque Dominguez, werd de arts Arturo Granadillo Fuentes naar de woning gestuurd waar mevrouw Onassis zich bevond. Volgens deze arts moet zij anderhalf uur tot twee uur voor hij daar aankwam al zijn overleden.

Het verzoek voor medische hulp kwam om half elf binnen. Per auto bereikt men het adres in tien minuten. De arts stelde de dood vast en bemerkte ook dat het lichaam al koud was geworden. Eveneens constateerde hij dat het lichaam verplaatst was.

BEWIJZEN

Deze stelling wordt ook aangehouden door de federale onderzoek- rechter Alberto Daniel Piotti. Deze verklaarde dat er "onduidelijkheden bestaan, zoals over het verplaatsen van het lichaam. Want daarbij kunnen bewijzen verloren gegaan zijn".

De familie Dodero bij wie mevrouw Onassis logeerde handhaaft een hermetisch stilzwijgen over het gebeuren. Tot gister- avond was het lichaam van Christina Onassis nog niet vrijgegeven voor begraven. De verzegelde kist bevond zich in de woning van de Griekse orthodoxe bisschop Gennadios Chrysoulakis, die de zorg heeft voor alle Grieks orthodoxe christenen in heel Zuid Amerika.

TOESTEMMING

Op verzoek van de minister van Binnenlandse zaken Enrique Nosglia is in de afgelopen nacht door de ustitie alsnog het lichaam vrijgegeven. De bewindsman deed het verzoek "om het proces te versnellen zodat men diplomatieke problemen zou kunnen voorkomen".

Driejarige erfgename

PIRAEUS — De driejarige dochter van de in Argentinie overleden Christina Onassis, Athena, is de enige erfgenaam van het fortuin van de beroemde redersdochter. Zo deelde een woordvoerder van haar scheepsbedrijf mee.

Het is niet duidelijk geworden waar Christina's dochtertje zich bevindt. Men vermoedt echter dat het kind in Parijs is of misschien is het in een Zwitserse stad. De woordvoerder van het Griekse bedrijf zei dat de nalatenschap voor het meisje is bestemd, dat in 1985 werd geboren na het huwelijk van Christina Onassis met haar vierde echtgenoot Thierry Roussel. Volgens de woordvoerder blijft meneer Roussel de voogd over het kind tot zij meerderjarig is.

De directie van Springfield Shipping welk bedrijf het beheer voert over de vloot van Onassis is onmiddelijk na het bekend worden van het overlijden van Christina in Griekenland bijeen gekomen om "familie- kwesties te bespreken en om voorbereidingen te treffen voor de begrafenis. Christina Onassis werd 37 jaar. Zij erfde een miljard dollar toen haar vader Aristoteles Onassis indertijd overleed. Zij was een society figuur. Met Roussel is zij acht maanden getrouwd geweest.

Zwitserse Rambo's op de fiets



GIPPINGEN — Honderdvijftig hijgende, kreunende en steunende Zwitserse soldaten op de fiets met volle oorlogs- uitrusting. Zij worden ook wel de Fietsende Rambo's genoemd. Voor hen kwam er eindelijk goed nieuws: het fietsmodel dat uit 1905 stamt, zal aangepast worden aan de moderne tijd. Maar ze blijven wel fietsen, die Zwitsers.

ACU bouwt voor de toekomst



WILLEMSTAD — Vorige week is de akte gepasseerd, waarin bepaald wordt dat het eilandgebied een stuk terrein aan de Pater Euwensweg bij de SVB in erfpacht overdraagt aan de Ambtenaren Credit Union, ACU. Hier zal de ACU een nieuw gebouw gaan neerzetten. Het pand aan de Scharlooweg was te klein geworden voor de talloze activiteiten van de ACU.

De coöperatieve vereniging telt nu 5500 leden. Er werken dertig mensen bij de organisatie.

Het terrein aan de Pater Euwensweg beslaat een oppervlakte van 3000 vierkante meter. Hier zal een modern gebouw verrijzen, zo wordt in een persbericht meegedeeld. Er is al een lokale architect ingeschakeld om een ontwerp te maken.

...notaris mr A. Palm overhandigt ACU- voorzitter A. Constancia de akte. Hierbij was ook R. de Lanooi, hoofd van het bureau Domeinbeheer, aanwezig. Ook andere bestuursleden van de ACU woonden de gebeurtenis bij...

In kader normalisering relaties

Den Haag ontvangt leiders Surinaams regeringsfront

DEN HAAG — De drie leiders van de huidige Surinaamse regerings- coalitie worden op 29 november door minister drs Hans van den Broek ontvangen. De drie politici zeggen "hoopvol gestemd en goed voorbereid" aan de trip naar Nederland te zijn begonnen.

Bij het ministerie van Buitenlandse zaken in Den Haag werd dit meegedeeld. De regering in Paramaribo bestaat uit vertegenwoordigers van het Front voor Democratie en Ontwikkeling. Dit bestaat uit de Nationale partij Suriname met aan het hoofd Henck Arron die nu premier en vice- president is, de Vooruitstrevende Hervormingspartij VHP van J. Lachmon en de Kaum Tani Persatuan Indonesia met als partijleider Sumitra. In het kader van de normalisering der betrekkingen brengen deze Surinaamse partijleiders eind november een bezoek aan Nederland. Men zal onder meer gesprekken voeren met premier Lubbers, de ministers voor Financien, Economische zaken en voor Ontwikkelings- samenwerking en met leden van de Tweede Kamer.

VREDE

Arron zei tijdens een persconferentie in Paramaribo dat hij best kan begrijpen dat de Nederlandse Kamer- leden als voorwaarde voor volledige invulling van de ontwikkelingshulp herstel van de vrede hebben gesteld. Maar hi meent wel dat Nederland moet inzien dat op dit ogenblik, waarop moeizame onderhandelingen gaande zijn van feitelijke vrede nog geen sprake kan zijn. De kwestie Oost- Suriname, aldus Arron, is overigens een van de belangrijkste gespreks- onderwerpen van de Front- leiders in Den Haag.

ARRON

Ook over een lijst met "industriele verlangens" zal worden gesproken. Het gaat hierbij om een totaal bedrag van 52 miljoen gulden voor grondstoffen, onderdelen en vervangings- middelen waaraan Nederland volgens de Surinaamse vice- president in principe zijn goedkeuring heeft gehecht. Volgens Arron is er nog een restant van de noodhulp over van zeventien miljoen gulden die Nederland in februari ter beschikking heeft gesteld. Dit is bij voorbaat volgens Arron bestemd voor kleine industriele projecten en voor verbetering van de watervoorziening.

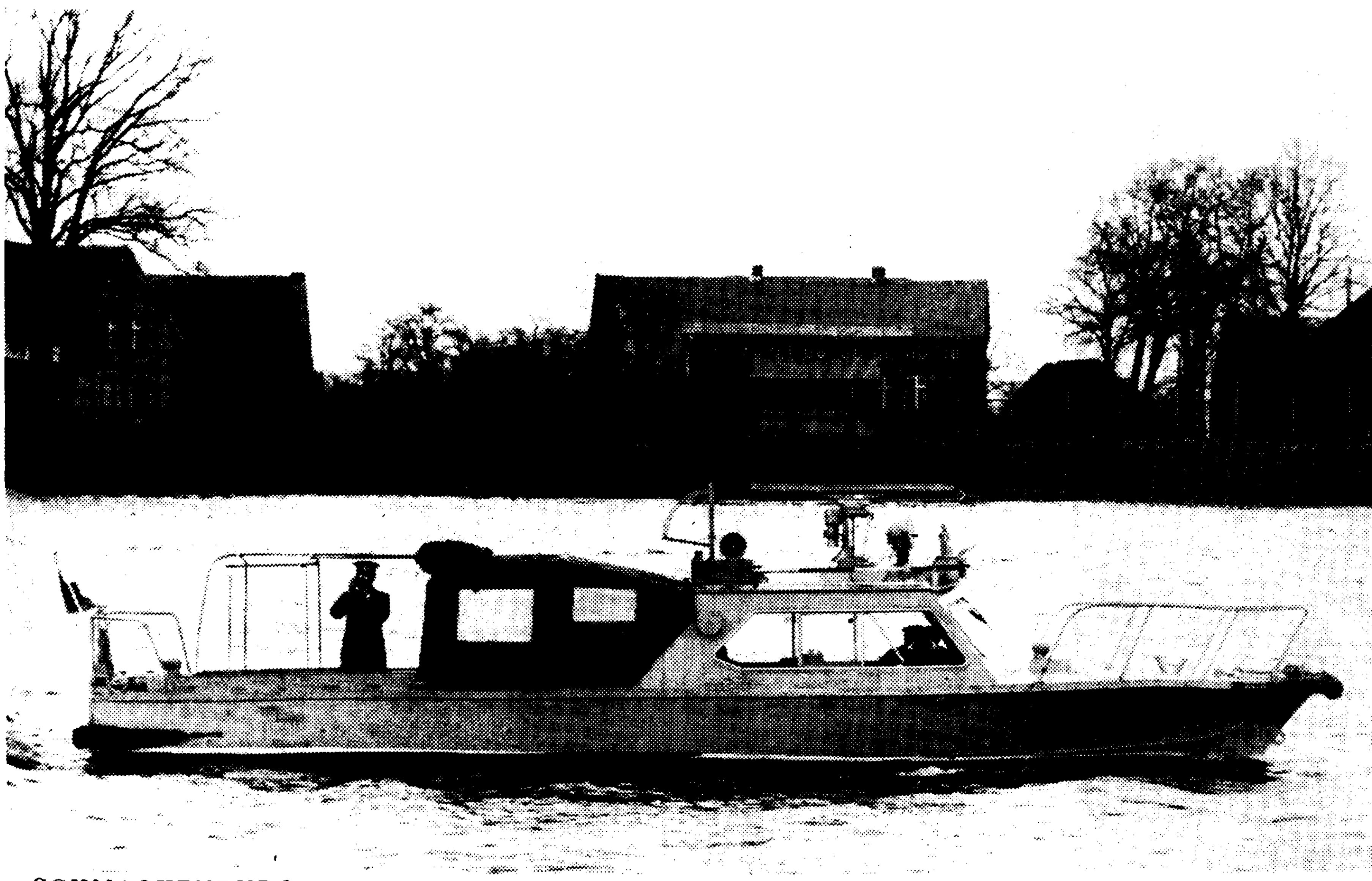
Juntalid Chili:

Referendum staat onweerlegbaar vast

SANTIAGO — Het in oktober gehouden referendum staat onweerlegbaar vast. Zo verklaarde het Chileense junta- lid admiraal Jose Toribio Merino. Daarmee weersprak hij een dreigement van president generaal Augusto Pinochet.

Het staat Pinochet vrij te zeggen wat hij wil, zo merkte de commandant van de Chileense marine op tegenover journalisten nadat hij een vergadering van de militaire junta had bijgewoond. De junta bestaat uit de commandanten van de drie leger- onderdelen, de opperbevelhebber Pinochet en de commandant van de politie. Het resultaat van het plebisciet wordt niet herroepen, zo liet admiraal Merino weten. Onlangs verklaarde zijn hoogste chef, Pinochet, dat als de oppositie blijft aandringen op wijziging der grondwet en weigert de grondwet te aanvaarden dit betekent dat het referendum nietig wordt verklaard. Merino wilde niet ingaan op wat Pinochet hierover had gezegd.

Patrouille tussen Oost- en West-Duitsland



SCHMACKENBURG — Een Oostduitse patrouille- boot vaart door de Elbe. De Westduitsers stellen, dat de grens tussen Oost- en West-Duitsland op de zandbank op de achtergrond ligt, maar de Oostduitsers zijn van mening, dat de grens door het midden van de Elbe loopt. De Westduitsers laten (voorlopig) hun buren hun gang gaan...

AMSTERDAM — Tegen de komst van de Grieks- katholieke bisschop Capucci naar Nederlaan waar hij op verzoek van het PLO-informatie- bureau zal spreken is verzet aangetekend van joodse zijde. Capucci werd indertijd tot 12 jaar veroordeeld in Israel wegens wapen- smokkel voor de Palestijnen maar na Vaticaanse bemiddeling kon hij de gevangenis verlaten. Hij moest toen wel beloven dat hij zich buiten de politiek zou houden. Hij stoort zich daar niet aan.

Bush en Salinas ontmoeten elkaar

Vice-president: nieuw beleid VS gekenmerkt door onderling overleg

MEXICOSTAD—De Mexicaanse gekozen president Carlos Salinas de Gortari had een ontmoeting met zijn Amerikaanse collega George Bush. Aan beide kanten benadrukte men in dit verband de goede betrekkingen tussen Mexico en de Verenigde Staten.

De winnaar van de eerder dit jaar in Mexico gehouden presidents- verkiezingen Salinas bevestigde tegenover de pers dat hij naar de Amerikaanse stad Houston zou gaan waar hij in het Johnson- ruimtevaartcentrum Bush zou ontmoeten die deze maand in de VS de presidents- verkiezingen overtuigend won. Bij het kantoor van de Amerikaanse vice- president bevestigde men het bericht evenzo.

De bestaande banden tussen beide landen moeten nauwer worden aangehaald, aldus de Mexicaanse gekozen president. Er moet een directe verhouding tussen de toekomstige presidenten van Mexico en de VS bestaan. Men wees daarbij op het klimaat van samenwerking en vriendschap waardoor Mexico en de VS een moeten gaan worden. De samenkomst symboliseert de nauwe relaties tusen beide landen en het grote respect van de vice- president ten opzichte van Mexico. Zo zei de woordvoerder van Bush, Steve.

Het was het eerste bezoek dat Bush ontving na zijn verkiezing van een Latijnsamerikaanse leider. In politieke kringen in de Amerikaanse hoofdstad was eerder al vernomen dat Bush van plan is hoge prioriteit te verlenen aan de betrekkingen met zijn buurland Mexico.

Voor het geval de middelen voor een voorspoedig economisch herstel niet ter beschikking gesteld worden zal men dadelijk geconfronteerd worden met een ruk naar links, zoals men dit ook heeft zien gebeuren onlangs in Brazilie. Zo wordt opgemerkt om het belang van goede onderlinge relaties te onderstrepen. De onderlinge relaties vormen een kwestie welke erg gevoelig ligt omdat Mexico en de VS samen een grens delen over een afstand van ruim 2500 kilometer.

Bush heeft ondertussen de toezegging gedaan dat hij geen eenzijdige maatregelen wil treffen welke het welzijn van de Mexicaanse staat kunnen aantasten. Deze belofte is neergelegd in een brief welke vice-president Bush heeft geschreven aan de Bilaterale commissie voor de toekomst van de verhouding tussen de VS en Mexico.

De onder- minister voor Nationale veiligheid van Bush, kolonel Sam Watson, onthulde het bestaan van deze brief aan de commissie welke bestaat uit vooraanstaande burgers uit beide landen. Deze heeft een rapport opgesteld van 230 pagina's. Er is twee jaar aan gewerkt. Bush zette in zijn brief uiteen dat een van de karakteristieken van zijn beleid zal zijn "het nauwe overleg en de bilaterale benadering om problemen op te lossen.

Burgemeester Van Thijn na bezoek Nicaragua:

Nicaragua heeft dringend hulp wegens orkaan Joan nodig

AMSTERDAM — Nederland moet zo snel mogelijk noodhulp gaan bieden aan Nicaragua dat door de orkaan Joan een doodsklap heeft opgelopen. Het uitblijven van een internationale hulp- stroom in de richting van Nicaragua wordt als teleurstellend ervaren in Managua.

Dit verklaarde burgemeester Van Thijn van Amsterdam na terugkeer van een uitgebreid bezoek aan Nicaragua. Amsterdam en Managua onderhouden namelijk een steden- band. Van Thijn wees erop dat Nederland zich niet bevindt onder de weinige landen die wel hebben gereageerd op het Nicaraguaanse verzoek voor hulp nadat Joan verwoestend was voorbij- getrokken als gevolg waarvan zo'n 160 mensen zijn omgekomen. Van Thijn zei dat hij zo snel mogelijk contact opneemt met de Nederlandse regering over een pakket nood- maatregelen.

OMVANG

Hem was door president Daniel Ortega meegedeeld dat de schade van Joan op 840 miljoen dollar wordt geraamd. De gevolgen van de orkaan noemde Van Thijn "desastreus. Hele dorpen zijn door de storm van de kaart geveegd. Ruim vijfhonderdduizend hectare bosgrond is verwoest. Dat is drie keer de Westeuropese hout- behoefte op jaar- basis. Zo krijg je een idee van de ramp", aldus Van Thijn.

Het uitblijven van internationale hulp komt gedeeltelijk door het isolement waarin het land zich bevindt. Maar ook wordt Nicaragua als het ware gestraft door zijn grootscheepse evacuatie van burgers voor de orkaan aankwam. Dit heeft voorkomen dat het dodental veel hoger uitviel. Een aantal slachtoffers van 160 zet bij wijze van spreken geen zoden aan de dijk als het gaat om spontane internationale hulp. Volgens Van Tijn wordt er "onwaarschijnlijk weinig hulp gegeven, ook uit het Oostblok" aan Nicaragua.

ARRESTATIES

De Amsterdamse burgemeester heeft de kwestie van de recente arrestaties van tegenstanders van het Sandinisme ook aan de orde gesteld tijdens zijn bezoek. "Met name van enkele vakbonds- leiders. Ik kreeg te horen dat de zaak bij de rechter is, maar dat op korte termijn duidelijk zal worden of deze mensen worden vrijgelaten of dat er een proces zal worden aangespannen. Inmiddels zijn drie van hen vrijgelaten", aldus Van Thijn.

Deze had ook een onderhoud met de oppositie- leider Diaz van de Partido Popular Social Cristiano. "Een zeer indrukwekkende man die enerzijds het standpunt huldigt dat er militair gesproken geen uitzicht is op het verslaan van de Sandinisten en zich dus tegen de contra- strijd keert, maar die anderzijds vindt dat de Sandinisten alles moeten doen om het vredes- proces mogelijk te maken en een scherpere scheiding moeten aanbrengen tussen de bevoegdheden van de staat, de partijen en het leger".

GEMATIGDER

Volgens Van Thijn verwacht men in Managua dat de nieuwe Amerikaanse president zich gematigder gaat opstellen tegenover Nicaragua dan zijn voorganger. De Amsterdamse burgemeester denkt dat Amerika veel goodwill zou kweken als men "dwars door alle tegenstellingen heen het land zou bijspringen in de nood- situatie van het moment.

Met de opbrengst van een collecte in Amsterdam van 55 mille gaat men in Managua enige huizen herstellen en het afwaterings- systeem op 27 plaatsen repareren dat door Joan werd vernietigd. Een Amsterdamse ambtenaar die uitgeleend is verleent technische bijstand op dit gebied in Managua.

Nettowinst van Koninklijke Shell 18 procent hoger

DEN HAAG — De nettowinst van de koninklijke/Shell groep is in het derde kwartaal van dit jaar ten opzichte van dezelfde periode van 1987 gestegen met 18 procent van 655 miljoen tot 772 miljoen pond sterling. Over de eerste negen maanden treedt een stijging op van 11 procent van 2005 miljoen tot 2227 miljoen pond.

Op basis van geschatte actuele aankoopkosten (waarbij het effect van geschatte voorraad- verliezen of -winsten na belastingen buiten beschouwing wordt gelaten) geeft de winst in het derde kwartaal een stijging te zien van 31 procent van 635 miljoen tot 831 miljoen pond en de eerste negen maanden een toeneming met 28 procent van 1863 miljoen tot 2388 miljoen pond, zo heeft de groep donderdag bekendgemaakt.

De cijfers van koninklijke olie zijn donderdagochtend op de Amsterdamse effectenbeurs goed ontvangen en werden door de beleggers beloond met een koersstijging van *f*.1,70 op *f*.224,70 aan het einde van de ochtend. Na een iets lagere opening waren de olies in de loop van de ochtend verhandeld op *f*.226,50.

*****

LUSAKA — Het Angolese Unita- verzet zegt vrijdag 126 Angolese en 2 Cubaanse soldaten te hebben gedood bij een aanval op het garnizoens- stadje Bolombo in het zuiden van het land. Men heeft daarbij veel wapens veroverd.

Psycholoog in proefschrift:

Meten van psychische klachten moet objectief plaats vinden

MAASTRICHT — Het oordeel of iemand met psychische klachten wel of niet geschikt is zijn of haar werk uit te voeren, kan per geneeskundige van een bedrijfsvereniging verschillen. Er bestaat daarom een reële kans op rechtsongelijkheid in de arbeids(on-)geschiktheid van mensen met dergelijke klachten of stoornissen.

Die ongelijkheid kan worden voorkomen door gebruik te maken van psychologische testen en vragenlijsten. Dan pas kan een objectief oordeel worden geveld. Dat blijkt uit het proefschrift "psychologisch onderzoek inzake arbeids(on-)geschiktheid" waarop de Alkmaarse psycholoog W.H.J. Lancee vrijdag promoveert aan de Rijksuniversiteit Limburg.

Lancee heeft 800 van dit soort beoordelingen geanalyseerd en concludeert dat wel degelijk een objectief oordeel mogelijk is.

Uitspraken van psychologen en psychiaters over een bepaalde client zijn niet altijd betrouwbaar, want zij kunnen niet met elkaar worden vergeleken. De ene psychiater oordeelt anders over de client dan een andere psycholoog. Al naar gelang hun kennis en hun interpretatie daarvan.

OORDEEL

Het oordeel van de beroepsinstanties, zoals Raad van Beroep en de hoogste instantie, de Centrale Raad van Beroep, vormt dan het sluitstuk. Maar die beroepsinstanties gaan meestal blindelings af op het oordeel van de laatste deskundige die de client op zijn of haar klachten heeft geanalyseerd. Als die geen bestaande objectieve methoden hanteert, speelt de persoon van de beoordeler de belangrijkste rol.

Steeds meer mensen doen wegens psychische klachten, zoals bijvoorbeeld stress, een beroep op een arbeidsongeschiktheids- uitkering. Terwijl, aldus Lancee, stress - evenals veel andere psychische klachten - dat alleen is, wanneer iemand dat zo ervaart.

Bovendien wordt de aard van de arbeidsomstandigheden in de oordeelsvorming te weinig meegenomen. Lancee: "Je kunt niet zeggen de journalistiek is een stressbaan. Nee, een journalist raakt in stress als hij of zij te weinig capaciteiten heeft voor dit vak of het als belastend ervaart.

Oftewel, stresskenmerken ontstaan vaker niet, dan wel door het werk als zodanig. Als je die gestresste journalist dan uit zijn vrije, zelfstandige vak haalt en hem bij de telefoon zet, kan dat stress veroorzaken, doordat de persoon in kwestie zich in dat werk meer onderbelast voelt."

Het gaat dus, vat Lancee samen, om de subjectieve betekenis die een persoon eraan geeft, en het onvermogen er zelf iets aan te veranderen.

OBJECTIEF

Het werken met vragenlijsten en testen kost de verzekeringskundige bij de bedrijfsvereniging weliswaar wat meer tijd maar geeft een objectiever oordeel. Volgens Lancee daalt het aantal beroepszaken tegen beslissingen aanzienlijk. Mede omdat de client zich eerlijker behandeld voelt.

Gemiddeld gaat 14 procent van de gekeurden tegen de beslissing in beroep. Bij het systeem-Lancee wordt dat 5 procent. Van die beroepszaken wordt bovendien het merendeel ongegrond verklaard.

Overigens stelt Lancee dat mensen die tegen een beslissing in beroep gaan, in doorsnee psychisch gezonder zijn en minder lichamelijke klachten hebben. Zij komen meer voor zichzelf op en dat is van belang. Aldus psycholoog Lancee.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

THORAX CENTER (Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

*****

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Römer, tel.: 370460, pageboy 027-360.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

*****

NEUTRALE WIJKVERPLEGING (voorheen Wijkverpleging Curaçao): Kantoor Rio Canario-/Gosieweg, tel.: 44231 44232; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Wever, tel.: 43838/44232.

*****

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU: voor meer informatie kunt u de volgende nummers bellen: 75628, 672289 en 55504.

*****

LUCHTPOSTSLUITING (Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag 11.30 uur; woensdag 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag 17.30 uur en zaterdag 10.45 en 17.00 uur.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.
BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda
Goede Hoop, Jan Noorduynweg 15, tel.: 82857.
Punda
Juliana, Julianaplein 6, tel.: 54500.
ASOSASHON TIENDA DI LEY
20.00 uur lezing - St. Martinus College, Brionplein. (ond.: de Juridische gevolgen van de bonnesysteem; spr.: advokaat O. Martha en J. Jackson).

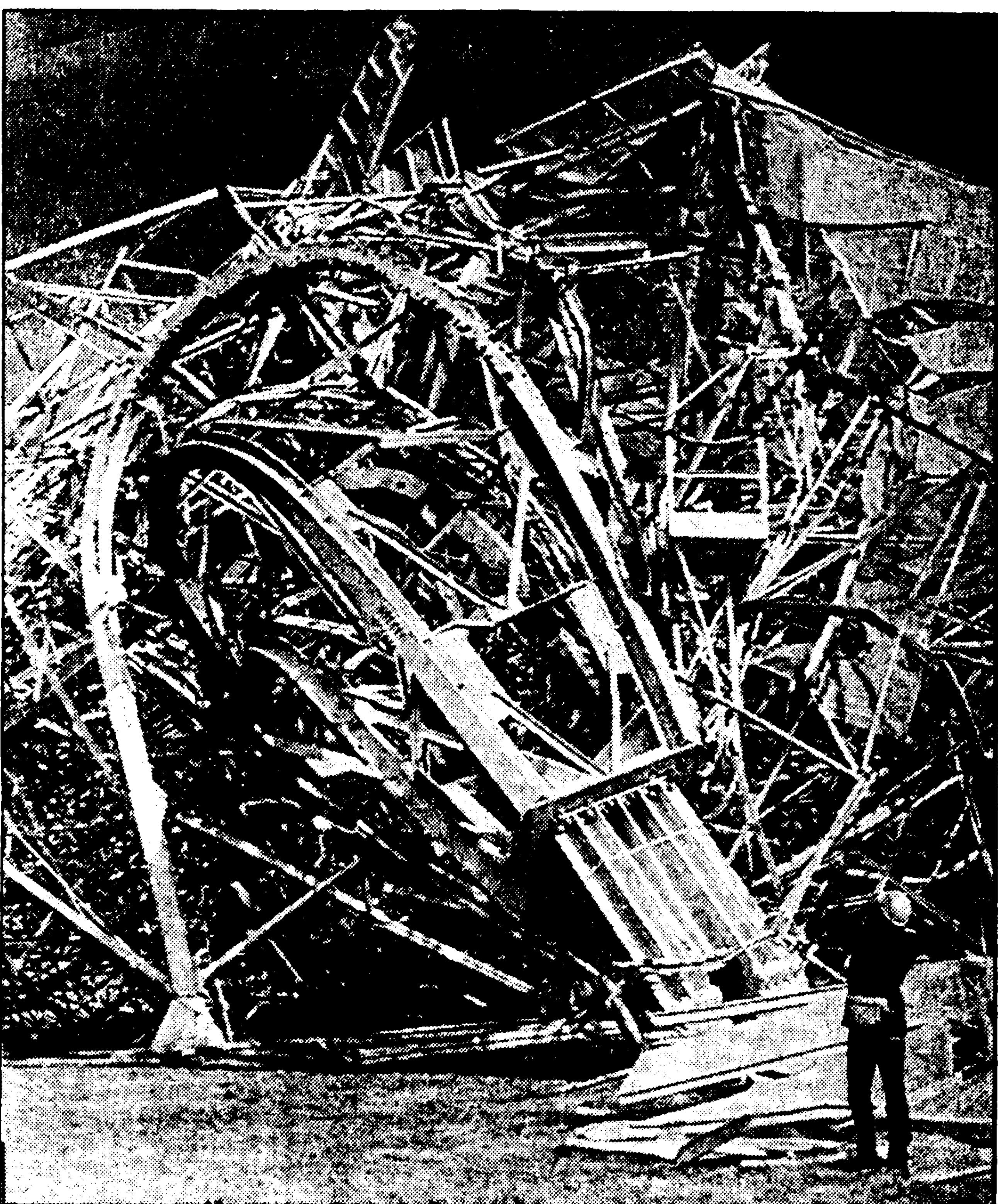
DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

TENTOONSTELLING
GALERIE BLOEMHOF (Sta Rosaweg 6): dagelijks geopend van 17.00-19.00 uur.
t/m 23 november expositie van Haïtiaanse kunst.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM (Van Leeuwenhoekstraat z/n): openingstijden dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.
t/m 11 december gelegenheid tot bezichtiging expositie olieverf- en acrylwerken van Jean Girigori.

*****

MENSEN



Hetgeen er van een neergestorte RADIO TELESCOOP overbleef, is zoals bijgaande foto laat zien, niets meer dan verwrongen metaal. Ook van de schotel met de omvang van een voetbalveld bleef er praktisch niets over. Het neerstorten van de telescoop, die in staat was om van het heel noordelijk halfrond, seinen op te vangen en uit te zenden, betekent voor de astronomie een groot verlies. Het ongeval vond plaats bij het Radiologisch Astronomisch Observatorium in Greenbank, West Virginia.

*****

De Franse toneelspeelster en actrice Pauline Lafont (25), die drie maanden geleden SPOORLOOS VERDWEEN, is dood aangetroffen aan de voet van een steile berghelling nabij het Zuidfranse plaatsje Gabriac, ten noordoosten van Rodez. Haar lijk werd door een boer gevonden tussen rotsen en later aan de hand van een waardevolle ring en het gebit geïdentificeerd als het lichaam van de jonge toneelspeelster. Pauline Lafont, dochter van de beroemde actrice Bernadette Lafont, bracht in augustus haar vakantie door in het ouderlijk huis in het Cevennengebergte. Na een wandeling in de omgeving keerde zij niet terug. Na onderzoek acht de politie tot dusverre een misdrijf uitgesloten.

*****

Van het boek 'PERESTROJKA' van de Russische leider Michael Gorbatsjov zi n sinds het verschijnen in november 1987 een kwart miljoen exemplaren verkocht. Dit heeft directeur J. Bloemsma van uitgeverij Het Spectrum, die dit boek in Nederland op de markt heeft gebracht, meegedeeld. Dit verkoopcijfer betekent volgens Bloemsma dat in Nederland per hoofd van de bevolking meer exemplaren van 'Perestrojka' zijn verkocht dan in enig ander land. Wat de absolute cijfers betreft, werden er in het Engels (800.000), Duits (400.000) en in het Russisch meer exemplaren verkocht.

*****

De TOEKOMSTIGE KONING van Marokko, Sidi Mohamed, volgt een stage bij de Europese Commissie. Hij zal een aantal maanden werken op het kabinet van commissievoorzitter Jaques Delors. Zo heeft een woordvoerder van de commissie maandag bevestigd. Het verblijf in Brussel zou niets te maken hebben met de beleefde doch resolute afwijzing van het verzoek van koning Hassan om lid te mogen worden van de gemeenschap. Marokko ligt niet in Europa en kan dus geen lid worden, zo besloot de ministerraad vorig jaar. Volgens de commissiewoordvoerster strijken er elk halfjaar bijna 300 jongeren neer in Brussel of Luxemburg voor een stage van een maand of zes. De stagiaires komen uit alle windstreken: de VS, China, Turkije, Cyprus en ook Marokko. Wat dat betreft is de stage van de kroonprins dus niets bijzonders.

*****

Een vijfjarig Haags jongetje moet over een half jaar een aidstest ondergaan. Het kind verwondde zich aan een op straat gevonden INJECTIESPUIT. Aldus de Haagse politie. In het ziekenhuis werd de jongen inmiddels een injectie tegen Hepatitis B toegediend.

*****

Wega di Number CURAÇAO

6137
9463
8715

Voor optimale service aan klanten

Amerikaanse taxi-chauffeurs worden drastisch aangepakt

MIAMI — Miami op z'n best. *Tax-chauffeurs zullen een dure rekening gepresenteerd krijgen als zij zich onheus tegenover de klant gedragen. Onder onheus gedrag wordt onder andere gerekend, een dutje doen (tussen de ritten door), en het gebruik van onbeleefde taal.*

Een nieuwe set van regels en boetes, kan maken dat de 'cabbies' al gauw boetes van 200 dollar moeten betalen, als zij bijvoorbeeld ongevraagd een sigaretje opsteken.

Ontbreekt het de taxi aan een naambordje, dan is de boete 50 dollar. En ziet de chauffeur er slordig uit, dan kost het hem ook gauw 50 dollar.

In januari zal Miami Dade County overspoeld worden door toeristen, wanneer de Superbowl- wedstrijden er gespeeld zullen worden. Teneinde de toeristen een optimale service te geven en te bewerkstelligen, dat zij naar de citrusstaat terugkeren, wordt er van alles gedaan om hun verblijf te veraangenamen. Vandaar dat er zo'n 48 nieuwe regels zullen worden ingevoerd, die door taxichauffeurs en limousine bestuurders in acht zullen moeten worden genomen.

De wetten zijn recentelijk toegevoegd aan het wetboek van strafrecht, maar onder de huidige wetten worden ze beschouwd als zijnde strafbare feiten. Iemand die zich dus aan één zo'n feit schuldig maakt, riskeert een gevangenisstraf van 60 dagen. Bovendien kan zijn rijbewijs worden ingetrokken.

Worden de boetes, na een openbare rechtszaak, aangenomen, dan zullen de gevangenisstraffen worden vervangen door burgerlijke straffen. Afgevaardigden van taxichauffeurs zijn nu bezig met de autoriteiten te overleggen wat de boetes uiteindelijk moeten worden.

De staat denkt aan boetes tussen de 50 en 200 dollars. Om een beeld te geven van wat de boetes kunnen worden:
- Een taxi waarvan het autolak is afgeschilverd: 50 dollar.
- Ontbreken de buitenspiegels: 50 dollar.
- Maakt de chauffeur een omweg, om de prijs op te drijven: 200 dollar.
- Bezit van een dodelijk wapen: 200 dollar.
- Bezigen van scheldwoorden: 200 dollar.
- Kapotte airconditioning: 50 dollar.
- Vuile kofferruimte: 50 dollar.
- Eisen van fooien: 200 dollar.

Misschien wat stof tot nadenken voor de lokale taxichauffeurs én de overheid, om drastischer op te treden tegen tax-chauffeurs die vergeten dat zij vrijwel de eersten zijn waarmee de toerist geconfronteerd wordt. 'And first impressions last'.

Nieuwe stichting: 'Kaha di Orgel'

WILLEMSTAD — In het kantoor van notaris Palm en Senior is vorige week de stichting 'Kaha di Orgel' opgericht. Het bestuur bestaat uit: Edgar Palm, voorzitter; Eric la Croes, secretaris; John Willekes, penningmeester. Het doel van de stichting is het gebruik van het ka'i òrgel te stimuleren.

TELECURAÇAO
WOENSDAG: 16.30 Ora pa mucha; 18.15 Charlie the Clown patras di Sirko Magiko; 18.30 Informe deportivo met Hector Rosario; 18.45 Nieuws in het Nederlands; 18.56 Tempu pa Dios; 19.00 Dimenshon Artistiko met Maritza en Richard; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 TeleCuraçao special; 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.10 Planeta 3; 23.00 Sluiting.
(Wijzigingen voorbehouden)

*****

AMIGOE Fax: 614524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
Hanneke van Kouwen (wnd. hoofdredactrice)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Yvonne van Es, Sheila Rhodes (secretaresse), Izaan Moeniralam (sportredacteur), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Issell (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).
ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.
Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.

SABA:
Correspondente:
Esther Mommers, tel.: 2265.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

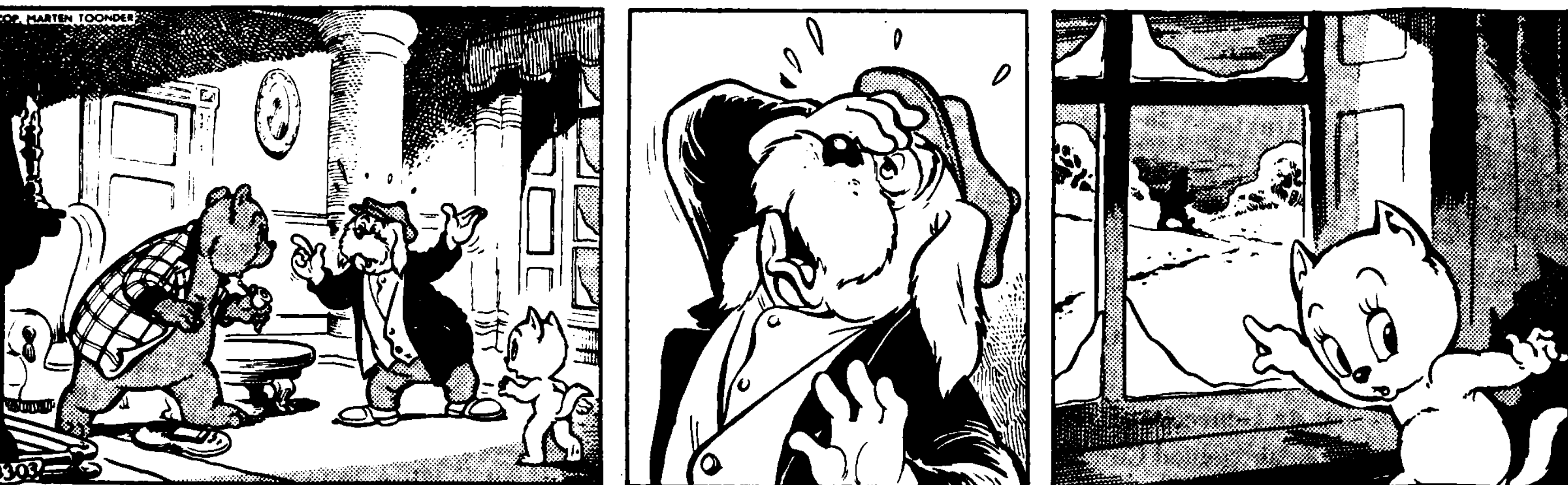
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, **tel.: 370503, 370504 en 370304.**
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand.**

Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Heer Bommel gaat het overdoen

door Marten Toonder



3303 — Heer Bommel rees overeind en staarde zijn bezoeker verwezen aan. "Diefstal", herhaalde hij, "bedoelt u, dat ik u daartoe heb aangezet, als ik begrijp, wat u bedoelt?"

"Ja", jammerde de koopman, handenwringend. "Ik ben altijd een eerlijk oppassend koopman geweest, tot..."

"Maar dat is onzin!" viel heer Ollie hem in de rede. "Een Bommel zal nooit iemand tot diefstal verleiden, dat is algemeen bekend. Wat jij, Tom Poes?"

"Hm", zei Tom Poes. "Laat hem eerst eens uitspreken".

Heer Bommel wilde driftig uitvallen, maar hij bedwong zich en zette zich broedend in zijn zetel. "Vooruit dan", bromde hij, "spreek maar uit, beschuldig me, ik zal wel zwijgen".

"Het kwam allemaal door die aanrijding", verklaarde de koopman klagelijk. "Mijn broodwinning was ik kwijt... ik... ik was radeloos, ik wist niet meer, wat ik deed".

"Maar waarom bent u dan niet direct hierheen gekomen?" vroeg Tom Poes. "Heer Ollie zou u dan de schade hebben vergoed".

"Heel juist opgemerkt, jonge vriend", zei heer Bommel. "Ik zou alles vergoed hebben, daar hoeft niemand aan te twijfelen".

"Maar daar twijfelde ik juist wèl aan", riep de koopman smartelijk uit, "door de harteloze opmerking, die u na de aanrijding maakte".

"Heb ik een harteloze opmerking gemaakt?" vroeg heer Bommel onthutst, "daar kan ik mij niets van herinneren".

"Maar ik wel", hield de koopman vol. "Ik herinner het me, alsof u het nog kortgeleden gezegd hebt. U... u zei, dat ik het expres had gedaan!"

Er viel een korte stilte, waarin heer Bommel en Tom Poes onwillekeurig naar de kalender keken.

"Ah... eh... juist", zei heer Bommel tenslotte onzeker. "Maar dan heb je mijn woorden toch verkeerd begrepen, vriend. Ik bedoelde, dat ik het expres nog eens had gedaan, omdat de aanrijding de eerste keer niet zo goed gelukt was... eh... ik bedoel, dat ik het wilde overdoen, beter doen, als je begrijpt, wat ik bedoel. Hm... dat wil zeggen..."

Zijn verward betoogd werd onderbroken door een verschrikte uitroep van Tom Poes. "Daar komt commissaris Bullebas aan!" riep hij, "die komt vast praten over de diefstal!"

HENRY ® By Dick Hodgins

HOW COMES HENRY NEVER TALKS ?
WHEN HE WAS YOUNG...
HE HEARD A POLICEMAN SAY ON TELEVISION...
"YOU HAVE A RIGHT TO REMAIN SILENT"!

BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

I UNDERSTAND THE SNAKE HAS A NEW WRISTWATCH!
BUT HE PREFERS TO CALL IT A BODYWATCH!
YES...

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

MISS BUXLEY IS HERE SOMEWHERE! WE GOTTA FIND HER!
CAN I ASK A QUESTION?
WITH ALL THE GORGEOUS GIRLS ON THE BEACH, WHY DO YOU NEED HER?
ARE YOU SERIOUS? MISS BUXLEY IS MISS BUXLEY!
YOU EXPLAIN THINGS SO WELL

REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson

YES, IT DOES. BUT I ALWAYS FEEL INSIGNIFICANT ANYWAY.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

DIERENARTS DR J.A. JANSEN (Dokterskliniek Noord Saliña, tel.: 4255): spreekuren: dinsdag en vrijdag van 14.00-15.00 uur en voorts volgens afspraak.

LVV: **openingstijden slachthuis** maandag t/m woensdag van 07.00-12.00/13.00-16.00 uur en donderdag en vrijdag van 08.00-11.00/11.30-14.30 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Ceromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.

Bedrijfsleven

KRALENDIJK — De commissie die de wedstrijden van de Antilliaanse selectie van het dames softball tegen de sub kampioen van Midden Amerika en Aruba heeft georganiseerd, is erg tevreden over de verkregen medewerking uit het bedrijfsleven.

Een aantal Curaçaose bedrijven en stichtingen en ook Bonaireaanse belangstellenden hebben een financieel steentje bijgedragen. Zonder deze steun, aldus de commissie zou het vrijwel onmogelijk zijn geweest om deze wedstrijden voor de Antilliaanse selectie mogelijk te maken.

Vakbonden

KRALENDIJK — Nadat vorige week door de vakbonden STGB, de Fedebon en BWPU een kerkdienst is georganiseerd om een oplossing te vinden voor de nog steeds durende bestuurscrisis op Bonaire, is daarin tot op heden weinig verandering gekomen.

In de loop van deze week zal de STGB een tweede actie ondernemen om de betrokken politici er op te wijzen, dat in het belang van Bonaire een spoedige oplossing gevonden wordt in de politieke situatie.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 23 NOVEMBER 1988 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.46	1.48	1.50
PND STERLING	3.19	3.245	3.305
NED GLD	91.03	91.75	92.55
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	122.54	123.26	124.06
FR FRANCS	28.95	30.05	30.75
DUITSE MARK	102.79	103.51	104.31
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	1.07	1.37	1.43
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 23 NOVEMBER 1988 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	98.77
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	103.15
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	102.50
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	98.70
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	95.05

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.88%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Geschenken voor bejaardenhuizen

Optica Oduber & Kan bestaat dertig jaar

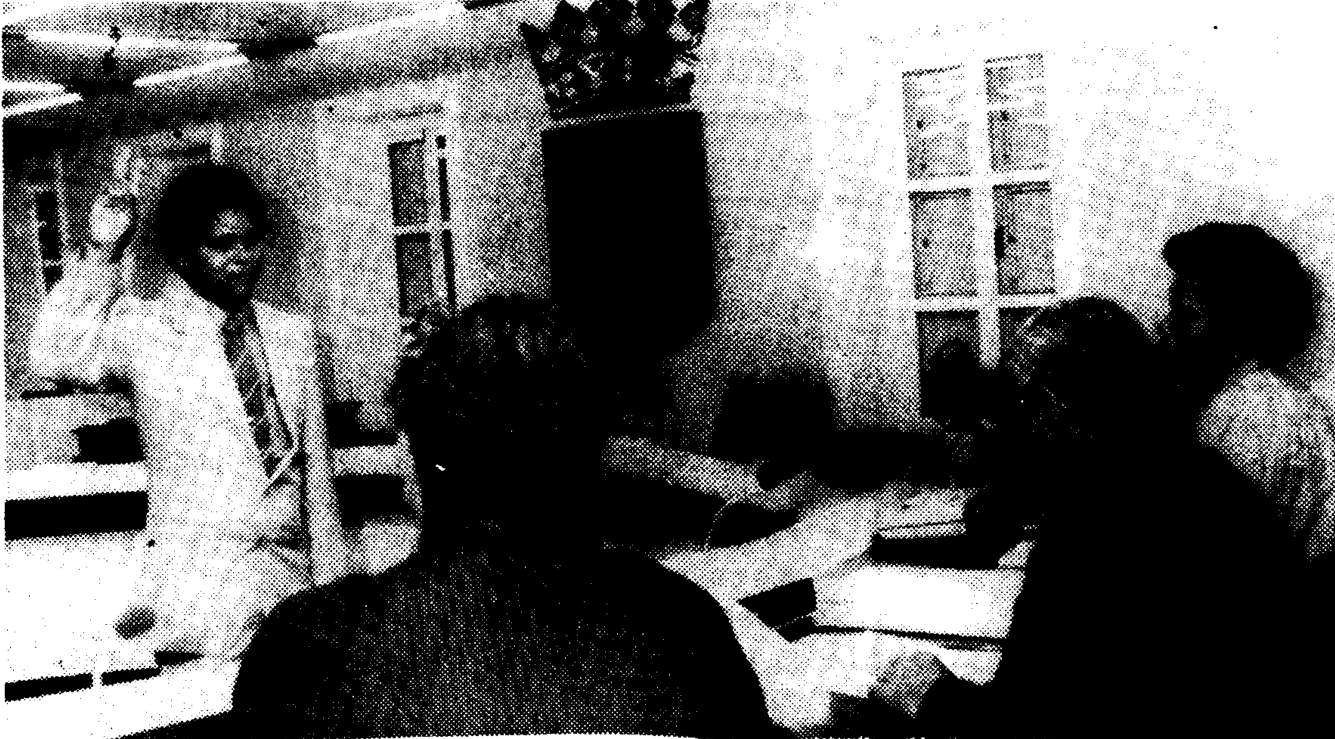
WILLEMSTAD — Dit jaar viert Optica Oduber & Kan haar 30-jarig bestaan. Op 22 november 1958 werd de eerste optiek geopend onder de naam Oduber Optician aan het toenmalige Helfrichplein, nu Gomezplein. 'Oduber Opticians' onder leiding van Gerard J. Huiskens begon met drie personeelsleden, van wie hij zelf er één was samen met Adrian (Boeis) Bishop, die nog steeds in dienst is van Optica Oduber & Kan in het Winkelcentrum Colon.

In 1959 werd de naam veranderd in Optica Oduber & Kan. In 1961 verhuisde de zaak naar Breedestraat, Punda. Omstandigheden in 1980 hebben ertoe geleid dat er verhuisd moest worden van de Breedestraat, Punda, naar een eigen gebouw met veel parkeerplaats aan de Fokkerweg.

Er is ook een filiaal van Optica Oduber & Kan in het Winkelcentrum Colon. Speciaal voor díe mensen van Otrobanda en omgeving èn van Bandabou. Het filiaal te Colon werd geopend in 1964.

Optica Oduber & Kan telt tegenwoordig veertien personeelsleden, van wie er verscheidene reeds vele jaren in dienst zijn. Tot op de dag van vandaag zijn beide zaken van Optica Oduber & Kan onder dezelfde directie, Gerard J. Huiskens. Optica Oduber & Kan heeft veel vertrouwen in de economie van Curaçao. Een bewijs hiervan is dat het interieur geheel vernieuwd is, opdat de klanten zich prettig voelen. Ook de buitenkant heeft een 'face-lift' gekregen.

In plaats van een groot feest te organiseren om deze verjaardag te vieren, heeft de directie aan vier bejaardentehuizen een televisie met afstands- bediening geschonken.



KRALENDIJK — Voor rechter mr Mohamed werd afgelopen week door Edgar Marchena de eed afgelegd als deurwaarder voor civiele- en strafzaken te Bonaire. De eedsaflegging gebeurde in aanwezigheid van vrienden en familieleden van Marchena.

Ook was aanwezig deurwaarder Prospero Silberie, die de werkzaamheden voor het gerecht tot nog toe alleen deed. Edgar Marchena zal op het kantoor van Prospero Silberie geplaatst worden.

Op de foto links Edgar Marchena.

Voz Flamingo uitgesteld

KRALENDIJK — Door omstandigheden zal het eerder aangekondigde tweede songfestival van de werknemers van Flamingo Beach Hotel niet doorgaan. Het ligt overigens wel in de bedoeling van de organisatoren om het festival alsnog te organiseren. Dat zal niet vrijdag 25 november zijn, dus op de oorspronkelijke datum, maar op een later te bepalen tijdstip.

BRAZILIE HEEFT vier miljard dollar opgenomen van de nieuwe leningen van 5,2 miljard dollar die de internationale banken het land hebben toegezegd. Het nieuwe krediet maakt deel uit van de herstructurering van de totale schuld van Brazilië. Deze bedraagt 82 miljard dollar.

Bezoek van Franse commandant



WILLEMSTAD — Onlangs heeft de commandant van het Franse oorlogsschip 'La Fouguese', Rubiano, een beleefdheidsbezoek gebracht aan gezaghebber drs Elmer Wilsoe. Commandant Rubiano werd hierbij vergezeld door de Franse consul op Curaçao, Elaine Gorsira.

DE ECONOMIE van Ierland is in 1987 met 4,9 procent gegroeid. De Centrale Bank van Ierland verwacht voor 1988 en 1989 een voortzetting van de groei, zij het minder sterk.

» stockmarket « NEWS

AMSTERDAM NOVEMBER 23, 1988

AKZO	145,00	KLM	38,30
AMEV	51,50	KON.NED.PAPIER	43,30
AMRO BANK	76,50	PHILIPS GLOEIL.	30,70
BOLS LUCAS	135,50	ROBECO	93,60
GIST BROCADES	40,20	ROLINCO	88,00
HAGEMEYER	68,40	ROYAL DUTCH	220,40
HEINEKEN NV	140,30	UNILEVER	113,00

NEW YORK STOCK EXCHANGE NOVEMBER 22, 1988

ABBOTT LABS.	44 1/2	+ 1/8	ITT	49 1/8	unch
ALCAN	30 1/2	+ 3/8	JOHNSON & J.	84 1/2	+ 7/8
AMERICAN EXP.	26 5/8	- 1/4	KELLOGG	60 1/4	+ 1/4
APACHE	6 7/8	unch	MERCK & CO.	55 3/4	unch
AM.TEL.& TEL.	28 1/4	+ 1/4	MINNESOTA MNG	59 1/4	+ 1/4
AMOCO	71 1/2	+ 1 3/8	MOBIL CORP.	42 5/8	+ 3/4
ANHEUSER B.	30 1/4	- 1/8	MONSANTO	79 1/8	+ 2 3/4
BECTON DICK.	52 5/8	unch	NCR CORP.	51 7/8	+ 1/8
CAMPBELL S.	30 5/8	+ 1/8	NORF.SOUTH.	30	+ 3/8
CHRYSLER	25 5/8	+ 3/8	NORTHROP CORP.	32 7/8	unch
CITICORP	25 1/8	+ 1/8	PPG INDUS.	37	+ 1/8
COCACOLA	42 3/8	+ 1/4	PHILIPS IND.	17 1/8	unch
DIGITAL EQ.	92 1/8	+ 3/4	PILLSBURY	55 5/8	- 3/4
DUPONT	81	- 1/8	PLACER D.M.	13 1/8	- 1/8
EAST.KODAK	45 1/8	- 1/2	PFIZER	55 1/2	+ 1/8
EXXON	42 7/8	+ 3/4	PHELPS DODGE	47	+ 1 3/8
FORD	50 5/8	+ 1	PHILIP MORRIS	95 1/4	+ 1 1/8
GENL.ELECTR.	43 7/8	+ 1/8	POLAROID	34 3/8	- 1/8
GENL.MOTORS	81 3/4	+ 1 1/8	QUAKER	50 1/8	- 1/8
GILLETTE	33	unch	RALSTON P.	75	- 3/8
GULF & WEST.	38 1/4	+ 3/8	RJR NABISCO	85 3/8	- 1/2
HEINZ	45 3/8	+ 3/8	SARA LEE	44	unch
HILTON	47 7/8	+ 1/4	SHELL TRP.TR.	72 1/2	+ 1 5/8
HOMESTAKE MNG.	13	unch	UPJOHN	28 7/8	- 1/2
IBM	116 7/8	+ 1 1/4	UNOCAL	36 1/4	+ 1/2

DOW JONES

INDUSTRIALS	2077.70	+ 11.74
TRANSPORTATION	897.91	+ 0.60

CLOSING MARKET COMMENT NOVEMBER 22, 1988:
VOLATILITY IN THE OIL MARKET CONTINUES AS OPEC TRY TO REACH AN AGREEMENT. INVESTORS REMAIN ON THE SIDELINES WITH VOLUME VERY LIGHT ON THE NEW YORK STOCK EXCHANGE.

De familieleden van wijlen

ROLANDO DEMETRIO da COSTA GOMEZ

betuigen langs deze weg hun dank aan allen die op de één of andere wijze blijk van belangstelling hebben getoond tijdens ziekte, overlijden en begrafenis van hun overledene.

Voor zijn zielerust zal op donderdag 24 november 1988 's avonds om 7 uur een Heilige Mis worden opgedragen in de Kathedrale Kerk te Pietermaai.

Familie da Costa Gomez.

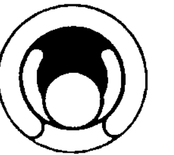
PSALM 42,
GELIJK EEN HINDE DIE NAAR WATERBEKEN SMACHT, ZO SMACHT MIJN ZIEL NAAR U. O GOD.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het onverwachte overlijden van onze geliefde collega en vriendin,

Mevr. Gloria Isenia-Pardo

De Antilliaanse Vereniging van Verloskundigen.

Stichting Neutrale Wijkverpleging
Kraamkliniek Rio Canario



STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING/ KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

maakt met diep leedwezen het overlijden bekend van onze grote medewerkster en collega verloskundige

Mevr. Gloria Isenia-Pardo

Haar liefde en toewijding voor haar werk zal altijd in ons geheugen blijven.
Onze diepe medeleving gaat naar haar nabestaanden.

Direktie, Staf en Personeel.



Direktiva, lidernan di bario, miembronan i simpatisantenan di

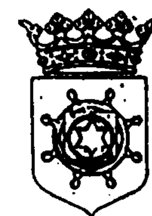
Union Patriótiko Boneriano

ta gradisí un i tur ku a kompaña i a demostra atenshon na fayesimentu i entiero di nos ruman den lucha:

JUANCHO MELAAN

Ku e sosegá na pas.

Na nòmber di U.P.B.
Ch. L. R. Ellis, presidente.



Konseho Ehekutivo di Teritorio Insular di Boneiru

ta gradisí tur instansia i representante di Gobièrnu i pueblo di Boneiru pa e atenshon i presensia na entiero di:

Juan Julian Melaan q.e.p.d.

na bida miembro di Konseho Insular i diputado di Boneiru.

Deskanso pa su alma.

Gezaghebber,
Mr. G.A. Soliana.

Sekretario,
Mr. F.M. d.l.s. Goedgedrag.

DE AMERIKAANSE sigaretten- producent Philip Morris heeft het overnamebod op het levensmiddelen-concern Kraft verlengd van 15 november tot 2 december. Philip Morris heeft de aandeelhouders van Kraft 106 dollar per aandeel geboden. Dat betekent een totale overnamesom van 12,9 miljard dollar. Philip Morris heeft op 1 november verklaard over 10,4 procent van de aandelen van Kraft te beschikken.

*****

WARSCHAU — Van de productie van de Poolse wapen-industrie heeft 60% niets meer met het leger te maken. Ipv wapens worden consumptie- goederen gemaakt en producten voor de industrie. Dit als gevolg van de politieke ontspanning en het afschaffen van bepaalde wapens en de verbetering van de internationale verhoudingen.

*****

HARARE — Mocambiquespresident Chissano heeft de Christelijke raad van kerken van zijn land gevraagd contact op te nemen met het Renamo-verzet. Dit omdat de burgeroorlog het land uit zijn evenwicht brengt en veel menselijk lijden teweeg brengt.

GOBIERNU DI KORSOU

SERVISIO SALU PUBLIKO DI KORSOU
(G.G.D.)

Hefe di Servisio Salú Públiko di Kòrsou (G.G.D.) ta partisipá ku tur persona ku di un òf otro forma ta envolví den preparashon i/òf bendementu di tantu kuminda komo bibida durante e diferente aktividat den temporada di karnaval, mester kùr i ku e último dia pa kùr pa e aktividatnan ta lo siguiente:

pa festival di tumba di hende grandi	04-01-1989
pa festival di tumba hubenil	11-01-1989
pa marcha hubenil	18-01-1989
pa marcha di Banda Abou	23-01-1989
pa gran marcha	25-01-1989

E fechanan akí ta fijá di tal forma pa por garantisá ku e karchinan pa e respektivo aktividat ta bini kla na tempu.

Kùrmentu ta tuma lugá riba:

djaluna, djamars i djárason di 07.30 te 09.30 or di mainta na Servisio Salú Públiko di Kòrsou, Piscaderaweg 49, Zaquito.

Sin un karchi válido di G.G.D. no ta permití bende ni kuminda ni bibida na públiko.

Dept. E.P.

Hefe di G.G.D.,
Dr. M. Kibbelaar.